



## II SESION PLENARIA DE LAS CORTES ESPAÑOLAS



En la foto, grupo de nuevos procuradores en Cortes que han jurado sus cargos durante la Sesión Plenaria. — (Foto Cifra Gráfica).

**Fueron aprobadas la Ley Orgánica de la Armada, la de Modificación del Código Civil en materia de Adopción y la del Régimen de Seguro de Crédito a la Exportación**

A puerta cerrada, fue presentado el Dictamen sobre los créditos a MATESA

(Página 2)

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 1 de julio de 1970

AÑO XXXI : N.º 10.262  
PRECIO: 4- PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Pasco Mallorca, 29 — PALMA

### EN ESTE NUMERO

#### DEPORTE

Se jugará en Palma el España - Rusia de Copa de Europa.

Comentarios a la final de Copa.

#### OPINION

"La extinción de los dinosaurios"

por M. Blanco Tobio

"Vivir desde el futuro"

"Mr. Agnew, la televisión y el pueblo"

por J. Ramón Alonso

#### LOCAL

Llegó la Princesa Badriah, hermana política del Emir de Kuwait.

Hoy se inaugura nuestra exposición pre-damnificados del Perú.

Feria de Muestras: 100.000 visitantes.



**TERMINO  
LA RETIRADA  
DE LAS  
FUERZAS  
USA EN  
CAMBOYA**

Base Bronco (Camboya). — Soldados de la primera división de Caballería expresan su contento desde uno de los helicópteros en que las fuerzas americanas están siendo retiradas de Camboya. La retirada se cumplió con bastante anticipación a la fecha señalada.

### Descendiente de Colón y «Chiqueta de la Rueda»



Benicarló (Castellón). — Paloma Colón de Carvajal, de 16 años, que ha sido elegida con el sobrenombre de "Chiqueta de la Rueda" madrina del Moto Club y Unión Ciclista de Benicarló para la temporada 1970-71. Paloma es descendiente directa de Cristóbal Colón y se dispone a estudiar Bellas Artes en Alcoy. (Foto Cifra Gráfica).



### JUDO

NIÑOS - JOVENES  
CLASES DE VERANO  
DOJO - KODOKAN

Huertos, 13 - Telf. 211428  
AIRE ACONDICIONADO

## IMAGENES DE LA BIENAL DE IBIZA

La Bienal Internacional de Arte celebrada en Ibiza está constituyendo uno de los acontecimientos culturales de Europa. En los tres grabados que integran el montaje que figura sobre estas líneas, vemos al Presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a su llegada a la Ciudad de Ibiza, recibiendo el saludo de las autoridades y personalidades ibicencas; durante el discurso que pronunció en el salón de sesiones del Ayuntamiento y durante el recorrido a la exposición, acompañado del Delegado Nacional de Cultura y del Alcalde de Ibiza.

### GRATIS

Sorteamos cada día entre los visitantes de nuestro Stand en la Feria de Muestras

Un equipo KODAK Instamatic 133  
NUMERO PREMIADO AYER DIA 30: 3.458

foto-cine casa planas

# II SESION PLENARIA DE LAS CORTES ESPAÑOLAS



En la foto, grupo de nuevos procuradores en Cortes que han jurado sus cargos durante la Sesión Plenaria. — (Foto Cifra Gráfica).

**Fueron aprobadas la Ley Orgánica de la Armada, la de Modificación del Código Civil en materia de Adopción y la del Régimen de Seguro de Crédito a la Exportación**

A puerta cerrada, fue presentado el Dictamen sobre los créditos a MATESA

(Página 2)



## Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 1 de julio de 1970

AÑO XXXI :-: N.º 10.262  
PRECIO: 4— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
Pasco Mallorca, 29 — PALMA

### EN ESTE NUMERO

#### DEPORTE

Se jugará en Palma el España - Rusia de Copa de Europa.

Comentarios a la final de Copa.

#### OPINION

“La extinción de los dinosaurios”

por M. Blanco Tobío  
“Vivir desde el futuro”  
“Mr. Agnew, la televisión y el pueblo”  
por J. Ramón Alonso

#### LOCAL

Llegó la Princesa Badriah, hermana política del Emir de Kuwait.

Hoy se inaugura nuestra exposición pro-damnificados del Perú.

Feria de Muestras: 100.000 visitantes.



**TERMINO  
LA RETIRADA  
DE LAS  
FUERZAS  
USA EN  
CAMBOYA**

Base Bronco (Camboya). — Soldados de la primera división de Caballería expresan su contento desde uno de los helicópteros en que las fuerzas americanas están siendo retiradas de Camboya. La retirada se cumplió con bastante anticipación a la fecha señalada

### Descendiente de Colón y «Chiqueta de la Rueda»



Benicarló (Castellón). — Paloma Colón de Carvajal, de 16 años, que ha sido elegida con el sobrenombre de “Chiqueta de la Rueda” madrina del Moto Club y Unión Ciclista de Benicarló para la temporada 1970-71. Paloma es descendiente directa de Cristóbal Colón y se dispone a estudiar Bellas Artes en Alcoy. (Foto Cifra Gráfica).



## IMAGENES DE LA BIENAL DE IBIZA

La Bienal Internacional de Arte celebrada en Ibiza está constituyendo uno de los acontecimientos culturales de Europa. En los tres grabados que integran el montaje que figura sobre estas líneas, vemos al Presidente de las Cortes Españolas, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a su llegada a la Ciudad de Ibiza, recibiendo el saludo de las autoridades y personalidades ibicencas; durante el discurso que pronunció en el salón de sesiones del Ayuntamiento y durante el recorrido a la exposición, acompañado del Delegado Nacional de Cultura y del Alcalde de Ibiza.

### GRATIS

Sorteamos cada día entre los visitantes de nuestro Stand en la Feria de Muestras

Un equipo KODAK Instamatic 133  
NUMERO PREMIADO AYER DIA 30: 3.458



foto-cine casa planas

### JUDO

NIÑOS - JOVENES  
CLASES DE VERANO  
DOJO - KODOKAN

Huertos, 13 - Telf. 211428  
AIRE ACONDICIONADO







# NIXON HA SEÑALADO QUE «HA LLEGADO LA HORA DE NEGOCIAR», EN EL SURESTE ASIÁTICO

Nueva York, 30. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — Richard Nixon insistió ayer en que el éxito de las operaciones militares en Camboya ha afianzado ahora las perspectivas de paz en el sureste asiático, añadiendo en términos directamente dirigidos a Hanoi: «Ha llegado la hora de negociar». Ninguna nueva propuesta de paz fue, empero, incluida en el mensaje de siete mil palabras, con el que el Presidente esbozó en detalle el resultado de las operaciones que ayer concluyeron. Cabe, sin embargo, subrayar que mientras que por su parte Nixon repitió que la solución del problema debe ser política y no militar, el Ministro de Asuntos Exteriores Rogers indicó horas antes de tomar el avión rumbo a Manila, que el Frente Nacional de Liberación obtendría una representación proporcional a sus fuerzas en toda la discusión sobre el futuro survietnamita; si se aviene a negociar.

## EL SENADO, CONTRA LA INTERVENCIÓN

En ningún momento reflejó el Presidente duda alguna en lo que atañe a su decisión de cruzar la frontera camboyana, ni manifestó lamentar la convulsión popular que esa decisión ha producido. Ello, a pesar de que casi a la misma hora en que su mensaje era facilitado al pueblo, el Senado asestaba un rudo golpe —sobre todo psicológico— a su política de intervención en Camboya. El senado rechazó, en efecto, una propuesta que hubiere permitido el envío de mercenarios asiáticos a Camboya, sufragados y equipados por los Estados Unidos, aprobando poco después también la enmienda de los Senadores Cooper y Church, que se opone incluso a la presencia de asesores americanos al fianco de la tropa survietnamita que opera en Camboya, a la intervención táctica o estratégica aérea americana en los campos de batalla camboyanos así como a toda asistencia a fuerzas de otras naciones eventualmente destacadas al área.

## PERO NO HA PRESENTADO NINGUN PLAN DE PAZ

## EL SENADO SIGUE RECORTANDO PODERES PRESIDENCIALES

### BALANCE Y FUTURO

Según el Presidente, el éxito de la invasión queda reflejado en varios logros, tales como: Facilitar la retirada de las tropas americanas en Vietnam del Sur y el desarrollo del programa de vietnamización: La captura de un ingente botín de guerra sobre todo también, lo que llamó «el mantenimiento de la credibilidad americana». En cuanto al futuro, Richard Nixon prometió que no volverá a introducir combatientes terrestres en Camboya, que no enviara asesores militares para ayudar al Ejército camboyano, que las operaciones aéreas tan solo irán dirigidas contra las vías de comunicación y de abastecimiento enemigas, y no en apoyo táctico, en los campos de batalla. América entregará al Gobierno en Phnom Penh el material capturado en Camboya en los últimos dos meses, ofreciendo también ayuda militar directa «relativamente rutinaria».

### DECISION PERSONAL

Al margen de lo que realmente se haya logrado obtener con la intervención en Camboya —y tan solo la historia podrá emitir un juicio definitivo— estos dos últimos meses habrán servido también y tal vez en primerísimo lugar para definir la idiosincrasia del Presidente Nixon. Evidentemente es hoy, que si bien es cierto que su decisión fue apoyada y aprobada por importantes sectores militares, fue Richard Nixon quien realmente tomó todas las iniciativas en su propia mano. No menos evidente que, en parte por lo menos, su decisión se debió a su voluntad de reafirmar su propia autoridad y prestigio ante el enemigo: A su deseo de emular a su ídolo el General Patton: A su temor de que, si no, el adversario pudiera llegar a la conclusión de que es un «gigante indefenso»: A su convicción de que Hanoi había decidido restarle a él, personalmente, y no solo pues a los Estados Unidos.

A esta convicción se debió por lo visto la orden de efectuar operaciones de bombardeo al norte del paralelo 17 en las primeras horas de la invasión, no porque el enemigo hubiera adoptado una postura amenazante o peligrosa, sino para avisarle con este

golpe preventivo que Nixon no dudaría en adoptar todas las medidas oportunas, —incluso las más graves y drásticas—, si Hanoi re-

accionara contra la invasión camboyana. Richard Nixon ha demostrado así que un Presidente de los Estados Unidos es hoy en día el

hombre más poderoso de la tierra, no sólo porque tras él se encuentra todo el fabuloso poderío de los Estados Unidos, sino sobre todo

porque a la hora de las fatídicas decisiones él, y sólo él, puede trazar el curso de la historia, sin necesidad de obtener el consentimiento o la aprobación de ninguno de los demás mecanismos —y sus respectivos hombres— de la Administración.

A la luz de este hecho, cobra particular significado el que en ausencia de frenos Constitucionales, el clamor popular, en cambio, haya podido imponerle la limitación de las operaciones militares en Camboya.

# Ultimátum ruso para terminar con la tensión en el Oriente Medio

## Si Israel no acepta negociar, la U.R.S.S. podría recurrir a la fuerza

París, 30. (Del correspondiente de Pyresa). — La Unión Soviética ha lanzado un ultimátum —tres meses de plazo— para que termine la tensa situación en el Oriente Medio, según revela el semanario parisino «Nouvel Observateur», en un artículo titulado «El ultimátum soviético».

Siempre según el citado semanario, si los Estados Unidos no logran convencer a Israel de que acepte las negociaciones pacíficas para resolver el polvorín y aprobada por importantes sectores militares, fue Richard Nixon quien realmente tomó todas las iniciativas en su propia mano. No menos evidente que, en parte por lo menos, su decisión se debió a su voluntad de reafirmar su propia autoridad y prestigio ante el enemigo: A su deseo de emular a su ídolo el General Patton: A su temor de que, si no, el adversario pudiera llegar a la conclusión de que es un «gigante indefenso»: A su convicción de que Hanoi había decidido restarle a él, personalmente, y no solo pues a los Estados Unidos.

Dobrinin, ha entregado al Presidente Nixon, documento que constituye, según se cree, la respuesta soviética a las propuestas estadounidenses.

Según el autor del citado artículo, el documento soviético incluye la amenaza de una intervención soviética en el caso de una nueva ruptura de hostilidades contra los árabes, e indica que Israel debe abandonar toda esperanza de vencer en otra guerra. Por lo que se refiere a la propuesta de arreglo negociado, el documento sugiere un inminente intercambio, entre Israel y los Países Árabes, de una «declaración de principios»; Nasser se comprometería por escrito a aceptar el «fin del Estado de Guerra», mientras Israel, por su parte, se comprometería, también por escrito, a retirar sus fuerzas

de los territorios ocupados. Ambas declaraciones habrían de ser remitidas, por los firmantes, a las Naciones Unidas; la Organización Mundial, por su parte, iniciará —por medio de la nunciatura Jarring— las negociaciones finales.

### BRUSCO CAMBIO RUSO;

### EMBARAZO

### NORTEAMERICANO

El autor del mencionado artículo precisa que, en el caso de que

las presiones de Washington sobre Israel no fueran suficientes al fin propuesto, la URSS, antes de pasar a la acción, convocaría al Consejo de Seguridad, al que pediría apoyo para su proyecto. Subraya el autor del trabajo que nos ocupa que «es la primera vez que la Unión Soviética hace una propuesta tan concreta, en tono tan imperativo» lo que —siempre según «Nouvel Observateur»— significa un brusco cambio de la política soviética, que pone a los Estados Unidos en situación terriblemente embarazosa».

# COMENZO EN ROMA EL EXODO ESTIVAL

## LA CIUDAD ESTA PRACTICAMENTE VACIA

Roma, 30. (Pyresa). — Imponentes proporciones adquiere en Roma el éxodo veraniego, que supera las previsiones establecidas, hasta el punto de que ya han salido de la ciudad más de setecientos cincuenta mil personas, con destino a los lugares destinados a tenderse al sol, en la playa o en la montaña, y dejar transcurrir el período de descanso.

Sólo en treinta y siete horas, pasaron por las taquillas de peaje de las autopistas que irradian de Roma más de cuatrocientos mil automóviles. A esta cifra hay que añadir la de los vehículos que utilizan las carreteras estatales —que, por no ser de peaje, no tienen control de paso—, en todas direcciones.

El éxodo se explica de dos maneras: Por un lado, los que parten para sus vacaciones, más o menos largas; por otro, los que han aprovechado el fin de semana para pasar solamente dos o tres días, y regresaron anoche, o regresan esta mañana. El hecho es que Roma está prácticamente vacía.

# CONTINUA LA CRISIS FERROVIARIA EN NORTEAMERICA

## OTRA COMPAÑIA PIDE AYUDA AL GOBIERNO

Nueva York, 30. (Pyresa). — Según informa el «Washington Post» John Volpe, Secretario de Transportes, de los Estados Unidos, ha anunciado que otra compañía ferroviaria, la New Jersey Central, ha pedido ayuda financiera al Gobierno, para paliar su falta de liquidez.

También se ha sabido la bancarrota de la Four Seasons Nursing Centers of América, noticia que ha causado preocupación en los medios financieros europeos porque esta sociedad emitió euro-obligaciones por importe de quince millones de dólares.

Por otra parte, algunos bancos americanos se niegan a hacer efectivos los cheques emitidos por la Penn.

## DIA 1.º DE JULIO DE 1970 ADITIVOS PARA LA CONSTRUCCION

AIREANTES, HIDRÓFUGOS, DESENCOFRANTES, MASILLAS ASFÁLTICAS, IMPERMEABILIZANTES, PINTURAS CEMENTO COLOR - IMPERMEABLES.

Productos: AMDOP. S.A.

Delegación:

**OLGA HERMANOS**

Héroes de Manacor, 96. - Teléf. 27 11 88.

## Mare Nostrum, S. A. de Seguros y Reaseguros

En el Sorteo celebrado hoy, en la Subdirección General de Seguros, han resultado premiados todos los Apéndices de Capitales Adicionales Eventuales, cuyo número de registro termina en las tres siguientes cifras: 428 647 491 (SEGURO ORDINARIO) 002 (SEGURO POPULAR)

Los Apéndices premiados, seguirán participando en los sorteos trimestrales siguientes, en tanto las pólizas de Seguro de Vida estén en plena vigencia.

Palma de Mallorca, a 30 de junio de 1970.

## ¿no es terrible cuando Vd. teme exhibirse en bañador?



En poco tiempo, aun dentro de esta temporada Brigitte de Bercy puede devolver a su cuerpo su juvenil silueta.

¿Tiene Vd. miedo por esos bultos tan feos de grasa? Si, porque la moda de la playa es mejor que nunca, pero se necesita tener buena silueta. Lea lo que Brigitte de Bercy puede hacer para ayudarla.

**PALMA:** Brigitte de Bercy 21 78 64

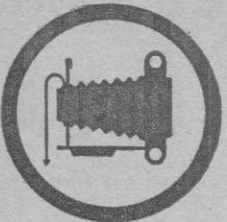
Avda. Gral. Primo de Rivera, 35 Entlo. Abierto todo el día: de 9 mañana a 9 noche, Sábados cerrado.

**ALICANTE:** Cl. Gral. Primo de Rivera, 12 Entlo. 21 81 92

**MURCIA:** Cl. San Lorenzo, 22, Entlo. 21 12 52

Con la vigilancia y colaboración del Director Médico: don: LUIS NOGUERA FLUXA (c. p. s.) nº 1

## ICARIA



## ENTRADA UNICA

150.000 ptas.

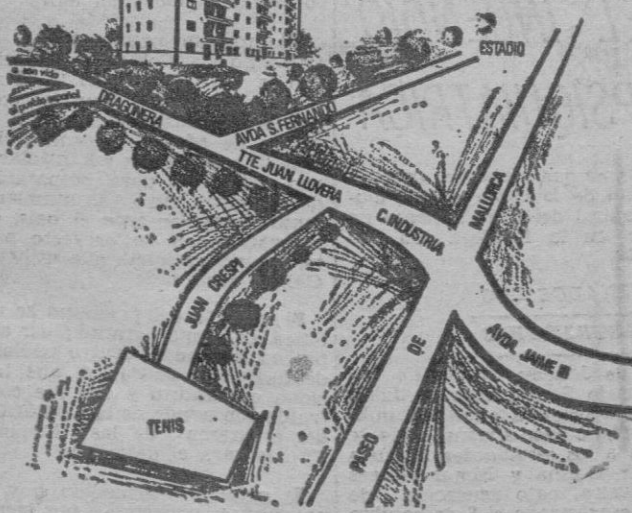
Resto reducidas cuotas durante 144 meses

Precio total 450.000 pts.

## PISOS

LLAVE EN MANO

C/ Teniente Juan Llobera



SALON-COMEDOR  
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO  
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA  
PORTAL DE MARMOL  
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES  
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%.

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO  
TEL: 235987







BUENOS DIAS

LOS NOVISIMOS DIOSES

La diosa publicidad, la diosa estadística, la diosa encuesta, también llamada «auscultación», curiosa palabra que parece un aparato para oír mejor...

Son los nuevos dioses. ¡Ah!, la gente no puede ni saber vivir sin tener fe en cosas misteriosas, en cosas un poquito inexplicables...

Los novísimos dioses, que emplean los políticos, los agitadores y algunos músicos de música concreta y poetas de versos reconditos y abstractos...

CIRCUNSTANCIAS



—El mérito está en alegrarse, sean cuales sean las circunstancias. (De «La Codorniz»)

REALISMO.—«LOS HOMBRES NO PUEDEN SOPORTAR UN EXCESO DE REALIDAD». (T. S. Eliot)

UNA TARTA PARA ARMSTRONG

Los Angeles. —Seis cocineros han preparado una tarta de tres metros de altura, por un valor de 5.000 dólares...

LA VIUDA DE GERARD PHILIPPE

París. —El manuscrito de un libro que proyectaba publicar fue robado de su automóvil...

LA IGLESIA MAS ALTA DE EUROPA

Fue consagrada por el Cardenal Garrone, prelado de la Congregación para la Enseñanza...

SALVADOR ESPRIU Y SU IDEAL

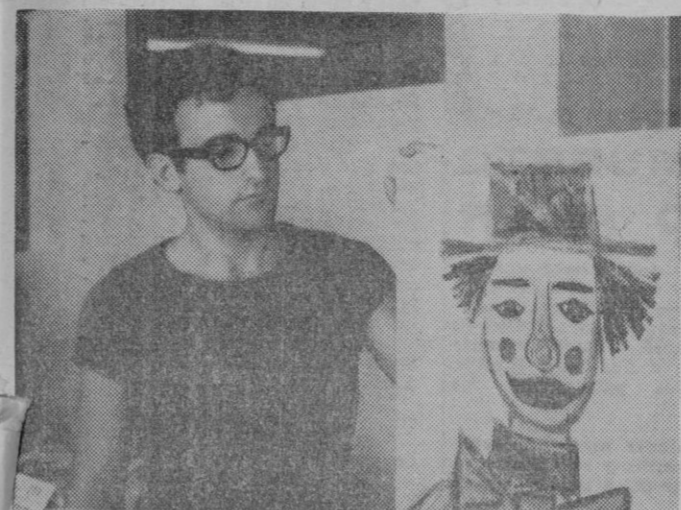
El poeta Salvador Espriu, propuesto para el Nobel, ha declarado a Trenas de «ABC»...

VIVIR.—«POR LA FE VIVIMOS EN EL PASADO, POR LA ESPERANZA VIVIMOS EN EL FUTURO, PERO POR EL AMOR VIVIMOS EN EL PRESENTE». (E. Brunner)

¡GÁGANOS VD. AIGO

Enrique Monsó Calsolua, artista pintor y profesor en un colegio de subnormales de Barcelona, llegó con su cuadro un poquito retrasado para el «Rastrillo»...

D. ENRIQUE MONSO «Vine de Barcelona para el «Rastrillo», pero llegué tarde»



tema y hasta la técnica son infantiles, como bien se puede apreciar, pero encierra también cierta influencia psicológica que hace impacto en el ánimo

NI PROBLEMAS ECONOMICOS NI NA DE NA



CON EL FRESCO Y DIVERTIDO VERANO

CANTINFLAS HOY. ABAJO EL TELON

Y de complemento MAÑANA OS BEARÁ LA MUERTE

MUY PRONTO EL BOLERO DE RAQUEL La 4.a bomba comica exclusiva de Cantinflas

EL BANCO DE SANTANDER

Comunica a sus clientes y público en general que en su oficina central de Avda. Alejandro Rosselló además de los números de teléfonos ya existentes ha sido ampliada su red telefónica...

- 225041
225042
227349
227350
225141
225142

ALGO NUEVO BAJO EL SOL ver página SOFICO RENTA

TELEFONO: DESDE HOY, AUMENTO 15 PTAS. MENSUALES, LAS CUOTAS DE ABONO 1 PESETA CADA 3 MINUTOS, EL PASO DEL CONTADOR

Madrid, 30. (Pyresa). —A partir de mañana las cuotas de abono a los servicios telefónicos subirán 15 pesetas mensuales...

Las llamadas desde teléfonos públicos pasarán a ser de tres pesetas por cada tres minutos, y las cuotas de instalación para los nuevos abonados se elevan en dos mil pesetas.

Más de dos millones setecientos mil cartas ha dirigido la Compañía Telefónica Nacional de España a sus abonados...

¿CONOCE VD. ESTE PERRO?

En caso de conocer su paradero o pueda facilitar cualquier informe, le ruego lo comuniquen a su propietario: Teléfono 23 01 61

VON KARAJAN NO RENOVARA SU CONTRATO CON LA ORQUESTA DE PARIS

No puede dedicar a dicha orquesta 10 semanas anuales

París, 30. (Del correspondal de Pyresa). —El célebre director de orquesta Herbert Von Karajan ha anunciado que no renovará su contrato de «asesor de música» firmado en febrero de 1969...

Sucedio hace 100 Años

1 DE JULIO DE 1870 Leemos en el «Diario de Palmas»: Hemos visto los planos del nuevo vapor «Raimundo Lullio» que la Compañía a que da nombre el señor Astier ha mandado construir en Londres para establecer el servicio de línea...

merce la actividad y celo desplegado por el señor Astier y de sus principales arsenales de Europa con el objeto de adquirir para esta línea un vapor que en toda clase de condiciones marineras como lujo y comodidad, puede competir con lo más selecto que hoy sirven líneas fijas en los mares.

HOY 28 PAGINAS

Hoy primero de Julio, inauguración de la temporada con «LOS MASSOT» en «EL CHICO» Hotel Meliá Mallorca (ex-Bahía Palace) Desde las 21 horas hasta la medianoche

Cosas de CALAFAT

—I amb pistoletes de fusta fas tant negoci? —Entre infants, per jugar, i es secuestradors d'avions que tot lo dia en demanen, es gantivet no reposa! —Y con pistolas de madera haces tanto negocio? —Entre niños, para jugar, y los secuestradores de aviones que todo el día las piden, el cuchillito no descansan!

# GUARDIA DE FRANCO

## TOMO POSESION EL LUGARTENIENTE DE SAN JUAN



Días pasados en la villa de San Juan tomó posesión de su cargo de Lugarteniente Local de la Guardia de Franco en esta localidad don Juan Nicolau Crimait. El acto al que asistió la totalidad del Consejo Local, fue presidido por el

Alcalde y Jefe Local don Francisco Company y el ayudante Provincial de la Guardia de Franco don Antonio Gutiérrez, a quien acompañaban otros mandos de la Organización.

# DISBA,

**Distribuidora de TAPISOM - Muebles Metálicos STRAFOR, Techos Escayola SOUNDEX, Abrasivos Industria de MINNESOTA DE ESPAÑA, S. A., Papeles Pintados NIETO IBERICA.**

Comunica a sus amigos y clientes, que ha trasladado sus oficinas a la Avenida General Primo de Rivera, n.º 67 y 69, teléfono **21-04-40**, donde gustosamente serán atendidos.

### ¡LIQUIDACION DE ESTA OBRA DE LUJO!



**EL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES**

VALE 400 PTAS.

**SOLO POR 214 PESETAS**

(MAS 25 PTAS. DE GASTOS)

**¡SEPA COMO VIVEN LOS ANIMALES!  
¡SUS LUCHAS! ¡SUS COSTUMBRES!  
¡SUS AMBIENTES!**

**NO ES UNA ZOOLOGIA ARIDA**

Igual que en una visión cinematográfica, usted se enterará de cómo nacen, cómo crecen, cómo se alimentan, cómo se juntan, cómo atacan, cómo se defienden todos los animales.

442 PAGINAS TAMAÑO 20x15 cms.  
24 LAMINAS EXTRAS ENCARTADAS  
Encuadernación lujo, con estampaciones en color y oro fino.

Puede examinar el tomo antes de abonarlo.

Todos los pedidos irán acompañados con el REGALO del libro «BIOGRAFIAS DE GRANDES HOMBRES». Selecta obra, con fotografías, que vale 50 pesetas. Además, REGALAMOS un ATLAS UNIVERSAL (encuadernado) conteniendo cuadros astronómicos, mapas de continentes, con los mapas de sus naciones. ¡Solamente de España hay ocho mapas distintos! ¡A todo color! Y el bello infantil «JAVIER», título exacto (tamaño grande, 111 páginas), repleto de ilustraciones y grabados a todo color. Vale este infantil SETENTA PESETAS.

También REGALAMOS un MAPA DE ESPAÑA, a todo color (50 x 35 cms.), para colgar en la pared, con detalle de poblaciones, pueblos, carreteras, kilometraje, etc.

Y si nos formula el pedido antes de quince días, le enviaremos, ADEMÁS, la fantástica y sin par obra (joya de la literatura universal), que podrán leer usted y sus hijos: «LOS CUENTOS DE ANDERSEN» Cuidada edición de 272 págs. Cubierta en colores.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS - NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

Pedidos a: **LIBROS ADEGA - Aragón, 385 - BARCELONA 13**

## Crónica de Sociedad

BAUTIZO

El pasado domingo, 28 de junio, recibió las aguas bautismales en la S. I. Catedral de nuestra ciudad, el tercer hijo —una niña— de nuestro amigos don Gabriel Aguilera Perelló, Secretario de la Escuela de Hostelería de Baleares, y doña María del Carmen Bezunarte Urbicain. Apadrinaron a la neófita, a la que se impuso el nombre de Blanca Aránzazu, sus tíos doña Apolonia Nicolau y don Eduardo Bezunarte. Nuestra cordial enhorabuena.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

OPERADO

En la clínica «Mare Nostrum» ha sido practicada feliz intervención a doña Isabel Zambrana Carvajal esposa de don Manuel Serrano.

INSTITUTO «RAMON LLULL»

Exámenes - Quinto Curso

Se convoca a los alumnos de Enseñanza Libre matriculados en «quinto curso» que han superado las pruebas pendientes de Reválida de Grado Elemental, para la práctica de los exámenes que tendrán lugar en este Instituto a próximo viernes día 3, según el horario fijado en el tablón de anuncios para cada asignatura.

Los alumnos deberán entregar en Secretaría su Libro de Calificación escolar, antes de iniciarse las pruebas.

Palma, 30 de junio de 1970.  
El Director. B. Suau

## HA MUERTO PACO AMER

En Palma, donde hace muchos años residía, ha dejado de existir el conocido artista, gran fotógrafo y pintor, don Francisco Amer Masfarré. Familiarmente estaba unida a una vieja familia de fotógrafos palmesanos, los Amer.

Hacemos llegar nuestro pésame a toda su familia y sentimos mucho la muerte del artista y amigo.

INSTITUTO FEMENINO «JUAN ALCOVER»

CURSO PREUNIVERSITARIO ESTUDIOS NOCTURNOS

Se pone en conocimiento de todas las interesadas en cursar los estudios de Preuniversitario y que tengan ocupadas, en cualquier forma de trabajo, una parte del día que, estando gestionándose su implantación en los Estudios Nocturnos de este Instituto, interesa urgentemente saber el número de alumnas que desearía matricularse.

Para una mayor información, así como para indicar la hora, a partir de la cual las interesadas podrían empezar las clases, personense antes del 31 de julio en la Secretaría de este Instituto (Vía Alemania núm. 1) en horas de oficina, por las mañanas.

ENSEÑANZA OFICIAL

Se recuerda a todas las alumnas que deseen inscribirse como alumnas oficiales en el curso 1970-1971, en este Instituto, que es requisito obligatorio e imprescindible para todas (tanto las oficiales que continúan sus estudios como las que quieren matricularse por primera vez), rellenar los impresos que, para tal efecto, se les facilitará en la Secretaría del Instituto (Vía Alemania, 1).

El plazo de admisión de solicitudes se cerrará el 31 de julio. Palma de Mallorca, 1 de julio de 1970.

EL DIRECTOR

**HOY DESDE LAS 3'15**

**EL TORMENTO DE LAS 13 DONCELLAS**

con CHRISTOPHER LEE

**LA BRIGADA DEL DIABLO**

con WILLIAM HOLDEN - CLIFF ROBERTSON

(AUT. MAYORES 18 AÑOS)

AYUNTAMIENTO LA FIESTA DEL BEATO RAMON LLULL

El próximo día 3, se celebrará en esta Ciudad, la fiesta del Glorioso Mártir mallorquín el Beato Ramón Llull.

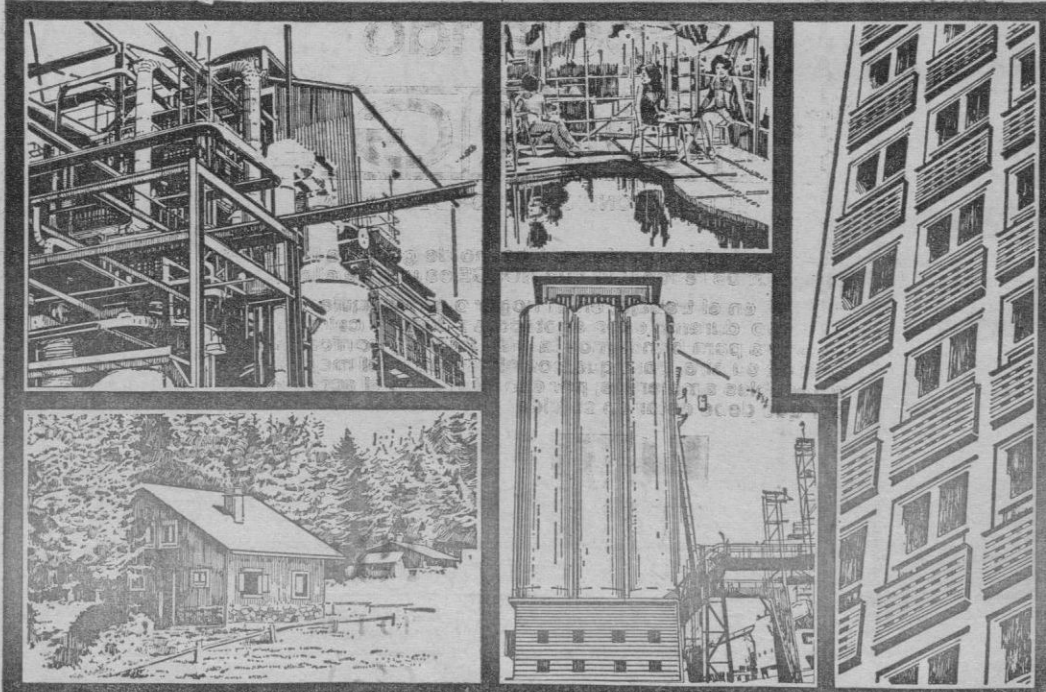
Por la tarde a las 19'30 horas, en la Basílica de San Francisco se celebrará Oficio solemne, con sermón que predicará el M. I. don Bruno Morey Fiol Canónigo Doctoral, a cuyo acto asistirá el Ayuntamiento en Corporación y Autoridades invitadas por el Sr. Alcalde.

El Sr. Alcalde invita al vecindario de Palma a que se asocie a dichos actos honrando de esta manera a nuestro esclarecido patrio y mártir, gloria de Mallorca y de mundo entero.

# Butano, S.A. informa al país sobre la utilización del PROPANO

Tres grupos o tipos de instalación distinguen el mercado del Propano a granel:

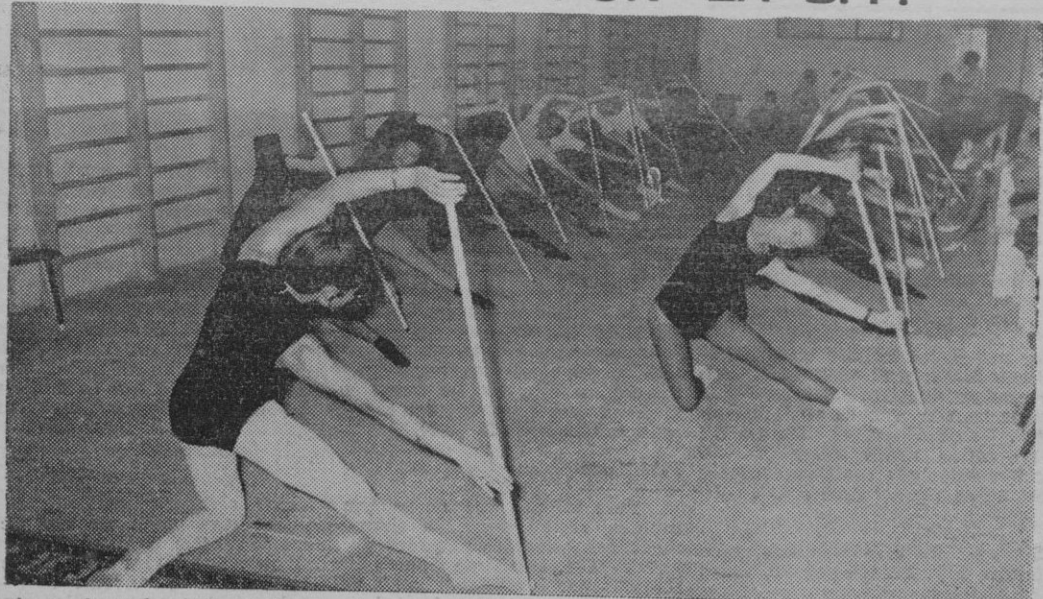
- |   |   |  |
|---|---|--|
| <p>1.- INSTALACIONES CENTRALIZADAS PARA USOS DOMESTICOS (cocina, agua caliente, calefacción, Incineración de basuras, suministro de luz, secado y planchado, etc.) EN BLOQUES DE VIVIENDAS Y URBANIZACIONES</p> <p>Un solo tanque o depósito suministra energía a todas las viviendas, para todos los usos, mediante contador individual.</p> | <p>2.- INSTALACIONES INDUSTRIALES PARA HOTELES CENTROS SANITARIOS COMUNIDADES CAMPINGS INDUSTRIA GANADERIA AGRICULTURA</p> <p>Uno o varios depósitos aéreos o enterrados, llevan en cada caso energía hasta los aparatos adecuados.</p> | <p>3.- INSTALACIONES EN CHALETS Casas de campo, Refugios de montaña, etc.</p> <p>GAS PROPANO, con la garantía y servicio de Butano, S.A. Consulte a la Delegación Regional o al Agente Distribuidor más próximo.</p> |
|---|---|--|



GAS PROPANO - Un paso gigante en la historia de la energía térmica

EN LA ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL  
**CLAUSURA DE UN CURSILLO DE GIMNASIA**

ORGANIZADO POR LA S. F.



Ayer a las ocho de la tarde, tuvo lugar en el Gimnasio de la Escuela de Maestría Industrial, la clausura de un Cursillo de Gimnasia Moderna, que ha sido dirigido por la Profesora Srta. Tania Quetglas y al que han asistido unas treinta cursillistas. El Curso ha sido organizado por la Regiduría de Educación Física de la S. F. y por el Círculo Medina.

do parte en el mismo. Los ejercicios que se han realizado, lo han sido con adaptación a la música de Jazz, lo que ha prestado un singular atractivo al mismo, ya que ello ha roto la monotonía de la Gimnasia clásica.

A la Clausura asistieron la Regidora Provincial de Educación Física de la S. F., Srta. Conchita Pons y la Directora del Círculo Medina, Srta. Matilde Mulet. (Foto JUANET)

ESTUDIO GENERAL LULIANO

**COMENZO EL CURSO DE VERANO DE LA UNIVERSIDAD DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA**

En la mañana de ayer, en el Estudio General Luliano, como es tradicional por estas fechas, las aulas se animaron con la llegada de un centenar de alumnos extranjeros.

Este curso, el primero del verano, está patrocinado por la Universidad de San Francisco de California y al mismo asisten un centenar de alumnos.

Ayer se celebró el acto inaugural, que fue presidido por el Director del Curso Dr. Carlos Sánchez, el Secretario General del E. G. don Gabriel Rabassa y claustro de Profesores. Este último dio la bienvenida a los alumnos, señalando la alegría que sentía el

Estudio General de recibirlos para el curso. Les deseó una grata estancia en Mallorca, este pedazo de España —tan vinculado a las tierras californianas— y el Dr. Sánchez cerró el acto saludando a los cursillistas y explicándoles, en una sugestiva panorámica lo que será el curso. Tuvo palabras de afecto para todos y presentó a los alumnos al amplio cuadro del profesorado, que cuidará el nutrido repertorio de enseñanzas.

A continuación, en las distintas materias y disciplinas, dieron comienzo las clases de este nuevo curso de Verano del Estudio General Luliano.

HACIENDA

**PAGO A LAS CLASES PASIVAS**

El pago de la mensualidad corriente y extraordinaria de julio a las Clases Pasivas del Estado tendrá lugar durante los días 1 y 2 de julio, siendo el horario de Caja para el pago de estas atenciones, el siguiente:

Día día 1 de julio: De 11'30 a 14 horas.

Día 2 de julio: De 9 a 13.

Palma, 25 de junio del 1970. — El Delegado de Hacienda.

LEA  
**«BALEARES»**

**S. M. A. Y. A.**

**SERVICIO MUNICIPALIZADO DE AGUAS Y ALCANTARILLADO**

Habiéndose trasladado todas las Dependencias y Servicios al nuevo edificio de calle Juan Maragall, 1 rogamos a nuestros abonados tomen nota de los siguientes teléfonos:

Centralita para todos los servicios	22 41 42
Relaciones Públicas	21 13 49
Dirección	21 68 49
Presidencia	21 58 18
<b>AVERIAS</b> (de 14 a 22 horas)	22 41 43
<b>URGENCIAS SERVICIO NOCTURNO</b> (de 22 a 6)	22 41 42

*Caja Hispana de Previsión*  
 Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
 EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 75.000.000,00  
 Reservas al 31 de diciembre de 1969: Ptas. 1.820.027.775,95

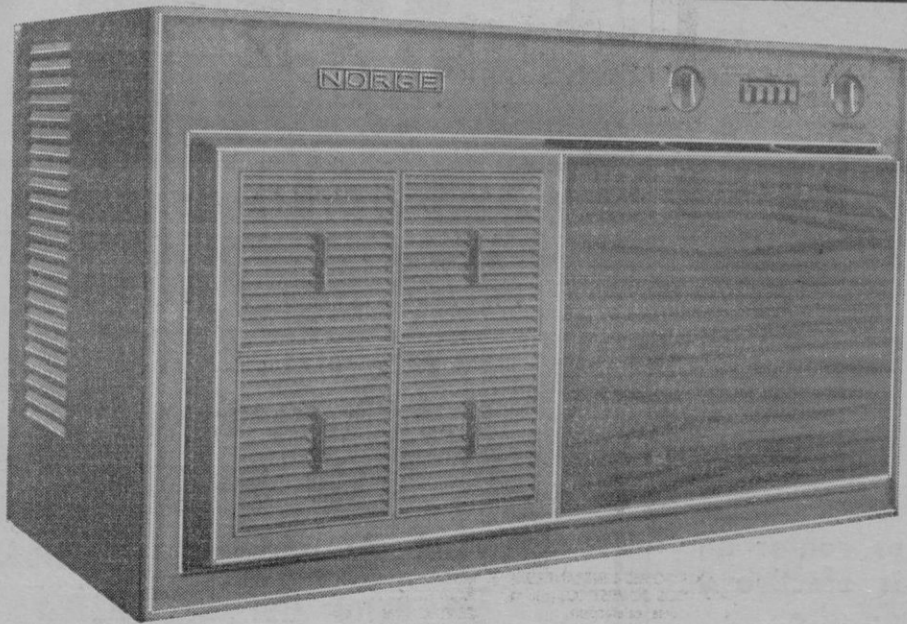
Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 30 DE JUNIO DE 1970

M. A. Y. — F. O. K. — W. N. M. — O. L. J.  
 E. T. N. — O. V. C. — B. C. N. — R. I. LL.  
 CAPITAL PAGADOS HASTA LA FECHA: 303.938.000 PTAS.

Oficinas en PALMA DE MALLORCA:

Avda. Rey Jaime III, 43, pral. - Teléf. 21 20 56



el fiel acondicionador de su vida le está siempre esperando

**NORGE**

EL FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA

Si en verdad el mundo está hecho de grandes ilusiones, deberíamos reconocer que NORGE es una de ellas.

NORGE, en el trabajo, en el hogar o en cualquier establecimiento durante esos agotadores días de calor, se nos presenta para brindarnos la más fresca y confortable caricia de su aire, para que nos sintamos en el mejor de los agradables ambientes; por eso NORGE es el acondicionador que debe estar en su vida.



**ACRISA**

ACONDICIONAMIENTO Y REFRIGERACION INDUSTRIAL, S. A.

Sevilla, 29-31 - Tels. 23 35 01-02-03 - MALAGA



HOY **PRINCIPAL**  
*Capitol*

PRESENTA LA NUEVA  
**AVENTURA DEL FAMOSO**

**ALI BABA**

AHORA CON SUS 40 COMPAÑEROS SE HA CONVERTIDO EN IMPLACABLE JUSTICIERO, INCANSABLE AVENTURERO Y LUCHADOR INVENCIBLE

**ALI BABA**

COMPLEMENTOS

PRINCIPAL  
 EL MAS FELIZ  
 MILLONARIO

CAPITOL  
 SALVESE  
 QUIEN PUEDA

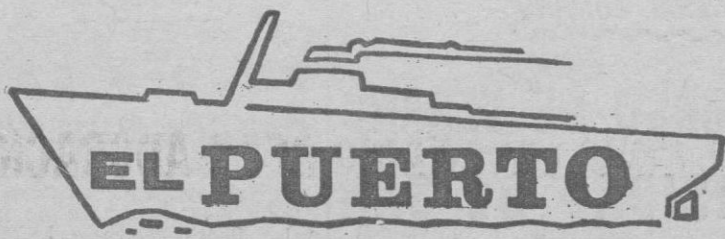
MAYORES 14 AÑOS

**EL GRAN JUSTICIERO**

DIRECTOR  
 EMIMMO SALVI  
 TOTALSCOPE  
 EASTMANCOLOR

FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA • FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA • FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA • FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA

FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA • FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA • FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA • FIEL ACONDICIONADOR DE SU VIDA



# DESDE AHORA (todos los lunes), VISITA DEL ITALIANO «ENRICO C»

EN LOS DOS ULTIMOS DIAS, POCO MOVIMIENTO DE ENTRADAS

PARA HOY, ESCALA DE UN «CAR FERRY» FRANCÉS; MAÑANA, EL TRASATLANTICO TURCO «ANKARA»

Con la nueva semana, una importante novedad: el escaso movimiento de buques llegados en los dos días últimos a nuestros muelles. El que esto ocurra los lunes es bastante frecuente, pero ya no es el resto de la semana.

En los buques llegados, gran predominio de lotes de carga general. Y madera, mucha madera. Los muelles de San Carlos, completamente cubiertos por enormes pilas de tablonos desembarcados de distintos buques llegados procedentes de puertos españoles y extranjeros.

Como el domingo nos queda ya muy distante, hablaremos tan solo de las llegadas del lunes y el martes. El primero de los días mencionados lo hicieron los siguientes: «Laura María», entrado desde Altea con carga general. «Caribia», italiano, desde Barcelona con turistas en crucero de placer. «Enrico C», italiano, desde Barcelona con pasaje y carga general. «Sac Barcelona», desde Ceuta con mineral.

**MARTES**

Los llegados ayer fueron los siguientes: «Rocio del Mar», desde

Barcelona con carga general. «Ciudad de Inca», desde Ceuta con carga general. «Santa Cruz de Tenerife», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Granada», desde Valencia con pasaje y carga general. «Ciudad de Mahón», desde Mahón con pasaje y carga general. «Korsika», danés, entrado de Amberes con carga general. «Santa Margarite», holandés, desde Koping con madera.

**INAUGURACION**

El lunes, como estaba anunciado, nos visitaron dos trasatlánticos italianos, los «Caribia», de la Siosa Línea, y el «Enrico C», de la Línea Costa. Este último, como ya saben nuestros lectores, inauguraba una serie de viajes de carácter regular que se prolongarán hasta el final de la temporada estival. Desde ahora, el «Enrico C» nos visitará, puntualmente, todos los lunes, desde Barcelona. Es uno más de los que se suman a los ya muchos que realizan cruceros con escala periódica en Palma. Bienvenidos, pues, «Enrico C».

**ESPERADOS**

En el capítulo de buques esperados para los próximos días, poco son las novedades que podemos adelantar hoy. Practicamente, todos

los esperados son esa serie de mercantes que nos visitan asiduamente, desde puertos próximos al nuestro y transportando carga general. También nos visitará hoy el platanero «Pinillos», que viene desde Canarias con sus acostumbrados lotes de fruta y tomates.

**HOY, PAUSA**

Si no surgen novedades de última hora, hoy no tendremos movimiento trasatlántico en los muelles palmesanos. Hasta la hora de redactar estas líneas, no han sido hechas públicas otras novedades que las ya conocidas por nuestros lectores. Pausa, entonces, aunque sea de un solo día de duración, ya que como luego se verá, para mañana está prevista una escala, la primera trasatlántica del ahora inaugurado mes de julio.

**FRANCES**

Pero si para hoy no se han previsto escalas trasatlánticas, tendremos, en su lugar, la siempre interesante visita de uno de los modernos y rápidos «Car ferry» de las «Cie. Gle. Trasmediterranean» y «Cie. Maritime Toulon Sardaigne». Los viajes regulares están servidos por los «Sardaigne» «Gosta Berling» y «Avenir».

Pues uno de ellos, hará hoy una brevísima escala en los muelles de Peraires. Tan solo estará en Palma por espacio de un par de horas, el tiempo necesario para tomar y desembarcar pasaje.

**TURCO, MAÑANA**

Y para mañana, la escala del trasatlántico de bandera turca nombrado «Ankara». El buque en cuestión pertenece a la Denizcilik Bankosi TAO, de Estambul.

Normalmente, el trasatlántico nos suele visitar un par de veces al año. En los últimos viajes, a bordo, en uno de los salones de popa, se había montado, a modo de exposición permanente, una muestra variadísima de los productos fabricados en Turquía.

La llegada para mañana, está anunciada para las 12, procedente de Malta. En la actualidad está realizando un crucero de varias semanas de duración. Saldrá el día siguiente, a las 13 horas, con rumbo a Las Palmas de Gran Canaria.

Y ya nada más. Hasta mañana.

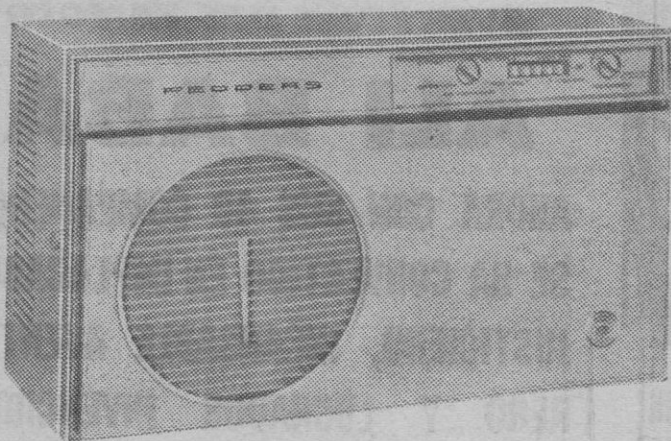
**ESTADO DEL MAR**

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Buena mar.

J. J.



Quando de acondicionamiento se trata  
trate con **FEDDERS**



- \* Instalación en tiempo record.
- \* Perfecto servicio post-venta.

Tratar con **FEDDERS**, es contar en todo momento con el más efectivo y avanzado acondicionador de aire.

Los acondicionadores de aire **FEDDERS**, no solamente le proporcionan ese fresco y delicioso ambiente perfectamente equilibrado, sino algo más: le ayudan a destacar y realzar toda la elegancia y distinción de su hogar.

**FEDDERS**  
EL ACONDICIONADOR DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

FABRICADO CON LICENCIA DE FEDDERS CORPORATION, DE EDISON, NEW JERSEY, U.S.A., POR SU ASOCIADA EN ESPAÑA FEDDERS IBERICA, S.A.

COMERCIAL A. BUADES FERRER, S. A.  
Gilabert de Centellas, 61 Telfs. 22 74 44 - 43  
PALMA DE MALLORCA

## El Porvenir de los Hijos, S. A. DE SEGUROS

Calle Aragón, 15, 1.º, 2.ª - PALMA

Comunica a sus asociados que en el sorteo celebrado ayer, en la Subdirección General de Seguros, han resultado agraciados los siguientes números:

**002 DEL SEGURO POPULAR**

y

**428, 647 y 491 DEL SEGURO ORDINARIO DE VIDA**

## IX FERIA OFICIAL DE MUESTRAS ARTESANIA Y TURISMO DE BALEARES

300 Firmas Expositoras

220 Stands

Multitud de visitantes diarios...

Un éxito del que usted  
puede participar...

**VISITE LA FERIA DE MUESTRAS!**

## IX FERIA Oficial de Muestras Artesanía y Turismo de Baleares

PROXIMO JUEVES

A LAS 10 DE LA NOCHE, PROYECCION EN  
EL RECINTO DE LA FERIA, DEL  
EXTRAORDINARIO FILME

### MAJORCA OBSERVED

Producida por la BEC de Londres, bajo la dirección de Michael Allen, Profesor de Ornitología de la Universidad de Cambridge, con la cooperación del cámara de la BBC Robin Crane, siendo comentada en inglés por el popular presentador londinense, Keneth Allsop.

Este filme, de 50 minutos de duración, mereció el honor de ser uno de los que se proyectaron al inaugurarse la Televisión en color en la Gran Bretaña.

¡ADMIRE LA RIQUEZA DE AVES CON  
QUE CUENTA MALLORCA!

**POLLENSA** PRESENCIA POLLENSINA EN LA INAUGURACION DE LOS JARDINES DEDICADOS A MN. COSTA Y LLOBERA, EN MONTJUICH

(De nuestro corresponsal informativo). — Ha regresado de Barcelona la Comisión Oficial de Pollensa que, invitada por el Excmo. Ayuntamiento de Barcelona, asistió a los actos programados con motivo de la inauguración de los jardines dedicados a Mn. Miguel Costa y Llobera, a Mn. Jacinto Verdagué y Joan Maragall, en Montjuich.

Además de la Comisión Oficial integrada por don Bernardo Oliver, en representación del Sr. Alcalde de Pollensa; el Economista don Miguel Gomila Torres; el Juez de Paz don Salvador Vidal March; el Secretario del Ayuntamiento don José Bonnin; y Miguel Bota Totxo, Premio Ciudad de Barcelona de poesía catalana y Cronista de esta villa, también asistieron al acto de inauguración, por S.E. el Jefe del Estado, de los jardines dedicados a Costa y Llobera, todos los pollensines y familias oriundas de Pollensa residentes en la Ciudad Condal. Y también otros pollensines que, desde Pollensa, se desplazaron a Barcelona, expresamente.

La Comisión Oficial pollensina, al igual que las autoridades provinciales de Baleares, asistió también al almuerzo ofrecido por el Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona don José María Porcioles, en el Palacete Albéniz del Parque de Montjuich.

A los postres, el poeta Miguel Bota Totxo, en representación del pueblo de Pollensa, recitó un poema en el que se expresa la gratitud de esta villa a Barcelona por el gran honor tributado a Costa y Llobera al dedicarle unos jardines

de tanta importancia. Bota Totxo fue felicitado por el Alcalde de Barcelona Sr. Porcioles y el ex-Ministro Sr. Barroso, amén de recibir los aplausos de las demás autoridades asistentes.

El poema dice así:

**GRATITUD POLLENSINA A BARCELONA**

Ja des de la conquesta de Mallorca pel Rei Jaume I s'establí el vincle d'intensa germanor entre Catalunya i l'inclita Pollença.

La sempre noble, ferma i generosa, al Rei Conqueridor va creixer unita; la vila patriarcal, Pollença antiga, històrica i fecunda.

I els llaços fraternals de cor i lleugua s'uniren més i mes quan fills il·lustres, poetes i patricis, proclamaren l'essència de la pàtria.

I així, Costa i Llobera, ànima viva, cantà, potent, el seny i l'harmonia, el goig i la tendresa de la terra creixent segura i pròspera.

I avui, dins els jardins que el món recorden la figura senyera del poeta, Pollença abraça el cor a Barcelona amb gratitud i estima.

Gratitud amb arrel sana i profunda de pi de Formentor, i estima fèrvida com l'esperit que uneix amb la paella Mallorca i Catalunya.

Por la noche, en el Palacete Albéniz y en sus magníficos jardines, se celebró una recepción, con la presencia de S.E. el Jefe del Estado y de su distinguida esposa doña Carmen Polo de Franco. La Comisión Oficial de Pollensa asistió a dicho acto, atentamente invitada por el Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña y Excmo. Sr. Alcalde de Barcelona.

**INAUGURACION DE LA BARBARCOA «CA'N PONTICO»**

El pasado día 22 de este mes, tuvo lugar la apertura de la Barba-coa «Ca'n Pontico», situada en el Km. 3 de la Carretera de Lluc.

En las casas típicas de la finca denominada «Ca'n Pontico», sin rehusar ninguno de los encantos propios del lugar y aprovechando al máximo la magnífica almazara, el patio y la arboleda, el montaje de esta Barba-coa ha quedado extraordinariamente bien.

Felicidades a la Dirección del establecimiento por su acierto y agradecemos su amable invitación.

**NUCIAS**

En el altar mayor de la iglesia de Montesión han contraído matrimonio la distinguida y encantadora señorita Ana María Cerdá Bou y don Salvador Ramón Coca.

Bendijo la unión el Rvdo. P. don Felipe Cerdá Sabater, C. R., tío de la contrayente.

Felicitemos a la novel pareja, a quienes deseamos toda clase de suerte y felicidad.

**SOLLER** CINCUENTENARIO DE LA ADORACION NOCTURNA EN SOLLER Y VIGILIA DE LAS ESPIGAS

(De nuestro corresponsal JOB). En el año 1920 se fundó en Soller la sección local de la Adoración Nocturna, y en el corriente año se han conmemorado las Bodas de Oro de esa fundación.

La conmemoración tuvo lugar en la noche del 20 al 21 de junio, con una Vigilia Extraordinaria en la parroquia arciprestal de San Bartolomé. Asistieron delegaciones de las secciones de Palma y de muchos pueblos, con sus banderas respectivas. Muchos hicieron el viaje en un tren extraordinario que llegó a las 10'30 de la noche del sábado.

A las 11 de la noche llegó en coche el Sr. Obispo de Huamachuco, (Perú) Monseñor Damián Nicolau, franciscano, natural de Vilafranca de Bonany, que fue recibido por una nutrida comisión de Adoradores Nocturnos, y seguidamente dio comienzo la Vigilia con el canto de Vísperas, habiéndose congregado en el templo más de 1.200 personas.

Pronunció una plática el Rdo. don Juan Servera Ginard y seguidamente dio comienzo la misa, en la cual concelebraron con el Sr. Obispo Dr. Nicolau el M. Rdo. don Juan Canals Párroco Arcipreste de Sóller, el Rdo. don Juan Lliteras, Económico de Inca, y otros tres sacerdotes. El Sr. Obispo pronunció una emotiva homilía.

Terminada la misa de comunión, fue expuesto el Santísimo, y comenzaron los turnos de vela, que se fueron sucediendo en periodos de media hora hasta las 4 de la madrugada, en que hubo rezo de Laudes por todos los Adoradores. Se organizó luego una procesión

eucarística hasta un altar situado al aire libre, en la explanada de la estación del ferrocarril. Llevaba la custodia, bajo palio, Monseñor Nicolau, el cual desde el altar al aire libre dio la bendición a los campos de Mallorca, según se acostumbra al final de la Vigilia de las Espigas.

Luego se inició el regreso del numeroso cortejo a la parroquia de San Bartolomé, donde se efectuó con solemnidad la reserva del Santísimo con lo cual se dio fin a esa Vigilia Extraordinaria, conmemorativa de las Bodas de Oro de la Adoración Nocturna en Sóller.

La placidez de la noche, con luna llena y temperatura suave contribuyó al feliz éxito de una tan grata conmemoración.

**EL IV HOMENAJE A LA VEJEZ EN EL PUERTO**

El lunes día 29, fiesta de San Pedro y San Pablo, tuvo lugar en el Puerto de Sóller el IV Homenaje a la Vejez, al cual puede decirse que se asoció con simpatía y entusiasmo la barriada entera.

A las 10'15 de la mañana, las autoridades con el Patronato Local de los Homenajes a la Vejez, Delegado de la Caja de Pensiones y Cofradía de Pescadores, recibieron en el atrio de la parroquia de San Ramón de Peñafort a los ancianos y ancianas, que llegaron acompañados por sus respectivas madrinas, y tomaron asiento en el interior de la iglesia. Poco después comenzó la misa solemne, que concelebraron el Párroco del Puerto Rdo. don Felipe Guasp, el Capellán de la Estación Naval y el Rdo. don Mateo Grimalt, Vicario de la parroquia de Sóller.

Pronunció la homilía, desde una pequeña embarcación colocada junto al presbiterio, que hacía las veces de púlpito, el Rdo. don Jaime Cabrer, Párroco de San Nicolás, de Palma.

Un nutrido coro parroquial dirigido por don Miguel Colom, interpretó los cantos litúrgicos y varios motetes.

Luego que hubo finalizado el acto religioso, se celebró el acto público de Homenaje a la Vejez, en la calle frente a la puerta lateral de la iglesia, donde se colocaron varios bancos para que en ellos se acomodasen los ancianos y ancianas. Abrió el acto, con un breve discurso, el Sr. Alcalde de Sóller don Miguel A. Lladó Arbona, congratulándose de que una de sus primeras actuaciones como Alcalde sea precisamente en un Homenaje a la Vejez.

El Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores don Guillermo Socías dio lectura a una «Proclamación de la Ancianidad», notable por sus conceptos. Seguidamente

don Bartolomé Pons Coll, funcionario de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, que representaba al Patronato Superior de la Obra de los Homenajes a la Vejez, pronunció un bello y enjundioso discurso, enalteciendo la figura del abuelo o de la abuela en el seno de la familia, y asimismo, recordando el detalle de que entre los homenajeados del Puerto se encontraban cuatro matrimonios, se refirió a esos largos años de amable convivencia, soportando juntos las penas y las alegrías, y encontrándose al final de la vida otra vez solos, pues los hijos e hijas se dispersaron, formando nuevas familias. Acabó felicitando a los ancianos homenajeados y al vicario del Puerto de Sóller, que se adhiere todos los años con el mayor entusiasmo a estos homenajes a la Vejez.

Luego pronunció unas palabras de adhesión el Rdo. don Felipe Guasp, Párroco del Puerto. Añadió que se está trabajando activamente en la construcción de un edificio anejo a la iglesia, destinado a Círculo Parroquial y lugar de reunión y de honesto esparcimiento para la juventud de la barriada.

Seguidamente las autoridades e invitadas con los ancianos y ancianas homenajeados se dirigieron al muelle comercial, donde embarcaron a bordo de la lancha «San Telmo», para dar un paseo por la ensenada, y desembarcar luego en el interior del recinto de la Estación Naval.

En un espacioso patio al aire libre, decorado con profusión de gallardetes y empavesadas, les fue servida a todos una espléndida comida por personal de la Estación Naval, teniendo los ancianos a su lado a las gentiles madrinas.

Al servirse los dulces y champán, el señor Delegado de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros en Sóller don Fermín Gazulla Badenas fue llamando a las respectivas madrinas para que recogiesen un donativo de quinientas pesetas que el Patronato hacía a cada uno de los homenajeados.

Se hicieron votos para que estos Homenajes a la Vejez se continúen en años sucesivos.

Por la tarde, a las 5, en la explanada frente al Pósito de Pescadores, se realizaron diversos juegos juveniles y cucañas. A las 7 en la misma explanada, hubo una exhibición de bailes regionales, reuniéndose así una muy numerosa concurrencia de espectadores nacionales y extranjeros ocupando los ancianos homenajeados los asientos de primera fila.

Todos los bailes fueron muy aplaudidos y durando el espectáculo poco más de hora y media, a plena satisfacción de todos.

**TRAJE NUEVO PARA SU SUELO**  
**SINTASOL CEFLEX FLEXOL**

las mejores soluciones en suelos ligeros. Con la garantía de **CEPLASTICA** y la experiencia en colocación de su red comercial (especialistas en suelos ligeros-Técnicos en colocación).



PALMA DE MALLORCA  
ABASTECEDORA BALEAR, S. A.  
Santiago Ramón y Cajal, 26 - Tfno. 23 40 61

MAHON (Menorca)  
ABASTECEDORA BALEAR, S. A.  
Avda. José M.º Cuadrado, 37 - Tfno. 35 22 60

IBIZA  
ABASTECEDORA BALEAR, S. A.  
Via Púnica, 46 - Tfno. 31 10 56

DELEGACION CEPLASTICA BARCELONA-13 - Génova, 15-17 Teléfono 255 63 79

**CINE DE JAUME ARTE Y ENSAYO** INMINENTE ACONTECIMIENTO

PRESENTACION DE LA TRILOGIA AUREA DE **INGMAR BERGMAN** INICIANDO EL CICLO CON LA OBRA MAESTRA



«DE LA TERNURA A LA COLERA... DEL ODIO A LA VIOLENCIA...»

5 MESES DE TRIUNFALES EXHIBICIONES EN MADRID Y BARCELONA

(SOLO PARA MAYORES DE 18 AÑOS)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña ANTONIA MAS MAS

(VIUDA DE D. MANUEL BENNASAR)

Que falleció, en el día de ayer, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus apenados, hijos Manuel (Abogado) y María; hijos políticos María Isabel Tous, Emilio Cano (Aparejador) y Mateo Pascual; hermano Jaime; nietos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar (D. m.) hoy, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de San Nicolás de esta capital, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Poeta Tous y Maroto, n.º 26, 6.º

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



Segundo Aniversario del fallecimiento de

## Don Bartolomé Pou Tomás

Que acaeció el 1.º de julio de 1968, en Lluchmayor, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligida esposa Apolonia Llinás Manresa; hija Jerónima; hijo político Miguel Clar Lladó; nietos y demás familiares, al recordar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las misas que se celebrarán hoy, a las 7, 7'30 y 8 de la mañana, y a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de Lluchmayor, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Antonio Bosch Perelló

(EX - ALCALDE DE MARRATXÍ)

Que falleció ayer, en Pont d'Inca, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su madre, doña Francisca Perelló (viuda de Bosch); hermanos Antonia y Francisco; hermano político Juan Bauzá Ribas; ahijados Ernesto Actori y Juan Bauzá Bosch; madrina doña Ana Estela de Massot; tíos, sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Pont d'Inca, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Santa Catalina Thomás, 25 (Pont d'Inca).

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Doña Catalina Artigues Esteva

(VIUDA DE BERNARDO PUJOL)

Que falleció ayer, a la edad de 84 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijas Margarita, Jerónima, Catalina, Antonia (propietaria Peluquería «Soraya») y Josefina; hijos políticos Bartolomé, Juan, Pedro y Francisco Javier; nietos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 1, a las ocho de la tarde, en la parroquia de Nuestra Señora de la Soledad, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Cabrera, 61 (La Soledad). No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

# DESDE EL POKER A LA BRISCA, PASANDO POR LAS SIETE Y MEDIA

## LA FAMILIA FOURNIER (DE BURGOS) LOS ASES DE LA BARAJA LOS PRIMEROS NAIPES FABRICADOS EN ESPAÑA SALIERON DE UN MOLINO BURGALÉS

Femenina. Guapa o fea. Depende. Agradable o polémica. Centenaria. Con ciento diez años de vida e historia entre nosotros. Para unos, imprescindible. Para otros, indiferente. Fue adoptada en Burgos en 1860 y, desde aquí, se dedicó a recorrer mundo. Miles de personas han hecho de ella entretenimiento. No pocos, vicio. Según las circunstancias. Les hablo, claro está, de la baraja. De la nacida en el "Molino de Lázaro", en el Morco. En Burgos. Pero eso tiene su historia. La cuenta un descendiente directo de don Braulio Fournier. Un nieto suyo: don Mauro Gil-Fournier.



—En el año 1785 llegó a Burgos, procedente de Limoges, don Francisco Fournier y, aquí se casó con doña María Reoyo. El procedía de la dinastía de los Fournier, célebres editores de París en el siglo XVIII. Un hijo de este matrimonio, Lázaro, casado con doña Paula González, burgalesa, se estableció en un molino sito en el término del Morco, donde, al parecer, empezó a fabricar el primer "pan de viena". Más tarde se fundaría la razón social Fournier Hermanos, integrada por Braulio, Julián, Gervasio y Heraclio, todos hijos de Lázaro. Gervasio —sigue mi interlocutor— por sus condiciones y por llevarlo en la sangre, era un grabador litógrafo excepcional. En 1859, con motivo del ferrocarril Valladolid-Burgos, instaló en la capital del Pisuerga otro establecimiento. Allí con Julián, y con este negocio se dedicó más a escribir. Ha dejado obras muy buenas, en especial la Geografía de España. Es Hijo Predilecto de Burgos.

—¿Qué hicieron los otros hermanos?

—Continuaron en Burgos en el Molino de su padre. Molino entonces muy conocido. En 1860, y en este local, comenzaron la fabricación de naipes. Antes efectuaron viajes a Francia, de donde trajeron máquinas litográficas planas de la marca, entonces muy conocida "Voinin" de París. Con esto —sigue el señor Gil-Fournier— queda bien demostrado que los primeros naipes fabricados en España salieron de Burgos, con sus figuras artísticas que tanto llamaron la atención en el extranjero. Ocho años después, Heraclio se estableció en Vitoria, quedándose en Burgos Braulio, quien contraería matrimonio con doña Vicenta García de Quevedo, apellido de gran raigambre burgalesa. El matrimonio continuó con la primacía del naipe. Los naipes fabricados

que hoy el deporte ha superado al casino, todavía hay muchas personas que no dejan de echar su partidita jugando el café al mus o al chinchorro y las señoras la suya al bridge o, nuestras buenas mujeres del campo, que usted las puede ver los días de fiesta, medidas de lleno en eso de la brisca. Quede claro que la primera fábrica de naipes que ha existido en España es la nuestra, a de Burgos.

### EN DEFENSA DE UNA VERDAD

Esta es la verdad. La baraja nació en Burgos, si bien ya estaba inventada más allá de nuestras fronteras. Fueron unas primeras barajas en la que los bastos eran ramas de árboles, no estacas como ahora y, la sota, era todo todo un caballero con aire afeminado.

—Para mí —exclama don Mauro— que esto de la baraja, bajo una forma u otra lo debían conocer ya hasta los iberos.

—¿Usted juega?

—Algo, pero no mucho.

—¿Cuántos juegos conoce usted?

—Pocos, los corrientes.

—¿Qué número de barajas cree usted que se consumirán al año en España?

—Bastantes millones. Una baraja no es cara, cuesta solamente unas 30 pesetas. Y, ya ve usted, lleva bastante trabajo su confección. Hay que emplear horas y horas. Es mucha la mano de obra.

### VARIOS TIPOS DE NAIPES

—Don Mauro, ¿cuántos tipos de naipes existen?

—Nosotros fabricamos tres tipos; barajas de 40 cartas, de 48 que son las que llevan el ocho y el nueve y de 53, para el «poker» con dos «comodines».

—¿Qué es para usted el juego?

—Un entretenimiento, nunca un vicio. Cuando se convierte en vicio, entonces deja de ser juego.

—¿Qué podría costar una baraja allá por 1870?

—No tengo la menor idea. Lo que sí he visto en la fábrica de mis antepasados, es un libro en el que figuran cambios de barajas por otros productos. Es decir una cantidad de barajas por garbanzos, vino, trigo, etcétera.

—¿Desaparecerá el juego?

—No yo creo que no.

—¿Por qué?

—Porque entretiene, pese a que la televisión haya podido restar bastante.

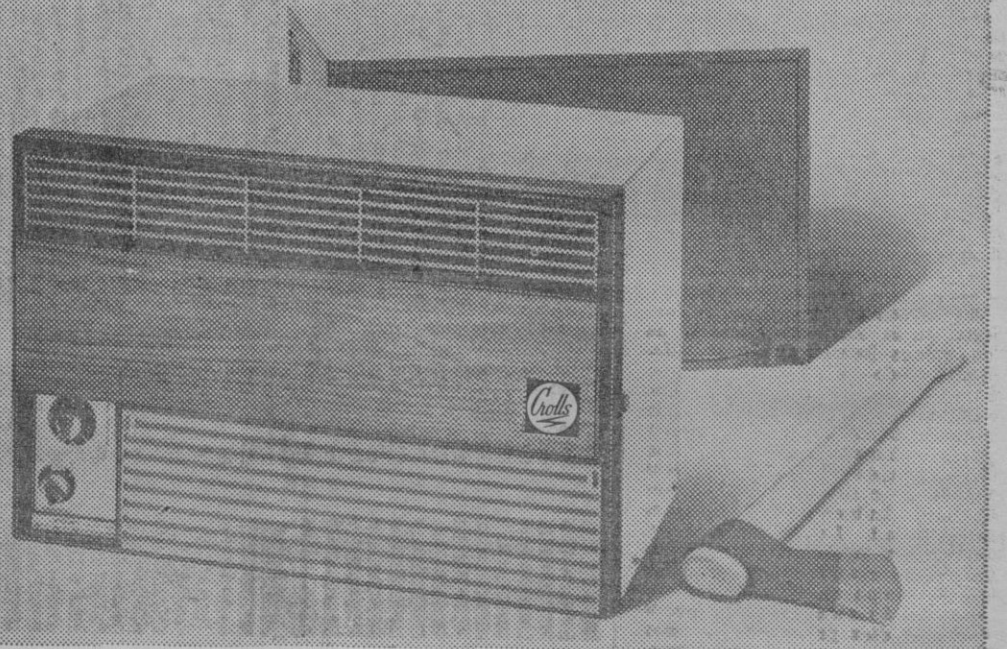
La baraja. Por culpa de ella a muchos les han cantado las cuarenta. A otros, les ha pintado en bastos. A bastantes les dio por las copas. Algunos sacaron partido a losoros Femenina, al fin, se porta y comporta como tal. Quizás



por esto sea lo mejor el verla como desde aquí luego sería exportado lo que es: un entretenimiento que, al exterior, eso sí, fue adaptado en Burgos y que desde aquí y nada más que

JUAN RIOS SUAREZ (Pyresa)

## aire acondicionado crolls lo parte todo



### menos la ventana

CROLLS ha partido el acondicionador para su más fácil instalación (aunque no tenga ventanas). Para su más cómodo disfrute. Para poner los mandos al alcance de su mano. Para combatir el ve-

rano con un torrente de aire puro y climatizado. Para dar al acondicionador un bello diseño: elegante y funcional. Para que Ud. disfrute de las más avanzadas técnicas internacionales.



## aire acondicionado crolls ... un "buen partido"

Salones Oficiales de Demostraciones:  
Barcelona 8 Provenza, 269 - Telf. 215.40.18  
Madrid 8 Núñez de Balboa, 76 - Telf. 275.60.54  
Málaga Camine Antequera, 41 - Telf. 27.16.92

Bilbao 10 Pérez Galdós, 33 - Telf. 241.06.50  
Valencia Avda. del Puerto, 31 - Telf. 69.52.19  
La Coruña División Azul, 17 - Telf. 23.68.71

Palma de Mallorca Fco. Fiol y Juan, 23-27 - Telf. 25.68.99  
Sevilla Luis Montoto, 96  
Zaragoza Avda. de Valencia, 41 - Telf. 25.98.98

LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

GODEFROOT (belga), VENCEDOR EN LISIEUX

LUIS OCAÑA ENTRO EN 14 LUGAR A 11 S. DEL VENCEDOR

LISIEUX, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — La llegada de la cuarta etapa del Tour de Francia ha tenido lugar en la cima del repecho que conduce al Santuario de Santa Teresita del Niño Jesús. A este sagrado lugar, frecuentado por peregrinajes del mundo entero, ha llegado esta tarde en primer lugar el gran rodador y velocista belga Godefroot. El repecho tiene unos quinientos metros y en 1964 también fue vencedor aquí un corredor que no sabe nada, el también belga Sels. Por tanto, no puede hablarse hoy de una derrota de los escaladores. Si en 1964 (única vez que ha llegado antes el Tour a Lisieux) vencía un sprinter nato, no es de extrañar que hoy también gane otro gran velocista.

Lo que resulta extraño y viene a confirmar ciertos rumores según los cuales el "monstruo" no marcha tan bien como el año pasado, es que Eddy Merckx se haya dejado sorprender por su tradicional enemigo Godefroot, pero además por Van Springel y Janssen, ya que el vice-líder se ha clasificado en quinto lugar, y el final de etapa de hoy parecía que lo habían elegido para él. Porque, desde luego, no hubo peligro en este final en cuestión, y casi puede decirse que los corredores —salvo el gran pelotón— cruzaron la línea de llegada en fila.

TRABAJO, MUCHO

TRABAJO

La etapa ha sido muy movida. Ha habido "jaleo". Como se diría en los tiempos de Serdán y de Andracas: "Ha habido tomate" lo acreditan los casi 43 kilómetros de promedio con dos grandes escapadas. Una larga, hermosa, más bien "romántica", pues corrió a cargo de dos neófitos, Zuberó —segundo el año pasado en el Tour del Porvenir— y el francés Cateau, que protagonizaron una fuga de 125 kilómetros. Otra, a 25 kilómetros, de los mejores, pues Pingeon, Van der Berghe, Balmanion, Ottenbros, Wagtmans, Basso, Agostinho, Grosskost... por citar a unos cuantos, se quedaron sin billete en ella. Y en Lisieux, junto a la fachada de la hermosa basílica, la ventaja del grupo finalmente escapado (quince corredores en total) quedaba traducida a 57 segundos, que es el tiempo que han perdido todos los que han entrado después.

Sin embargo, Ocaña no se clasificó en el mismo tiempo que el primero, Godefroot, pues delante de él han terminado todos los escapados a excepción de Danguillaume que hizo el 15. Por tanto, el puesto de Ocaña en la etapa ha sido el catorce, a once segundos (no va incluida la bonificación) del ganador Godefroot. Resumen pues de este final en Lisieux: Ocho corredores terminan en el mismo tiempo: Godefroot, Roger de Vlaeminck, Van Springel, Janssen, Merckx, Zilioli, Poulidor y Van Neste; otros cinco lo hicieron luego, a cinco segundos del grupo anterior, (Zoetemelk, Pintens, Michelotto, De Witte y Patterson). En el puesto catorce, Ocaña, a 11 segundos, y en el decimoquinto, Danguillaume, a catorce segundos del ganador de etapa. El pelotón, encabezado por Vianen, llegó 57 segundos después de Godefroot.

LOS NUESTROS

Únicamente Ocaña pudo meterse en la escapada final, la de los quince hombres. No lo veíamos ganador en Lisieux, a pesar de que sube mucho mejor que casi todos, por la sencilla razón de que no es rápido. Tampoco, en las mismas condiciones, hubiera ganado Bahamontes esta etapa. En cambio, Suárez, Pérez Francés... hubieran tenido mayor probabilidad. Pero, también es cierto que no esperábamos que Ocaña se clasificase el penúltimo del grupo de escapados.

Le contábamos por lo menos entre los diez primeros. En esto, no nos ha convencido, como tampoco hemos quedado satisfechos del final de Eddy Merckx, siempre respaldado por Zilioli. Todo esto demuestra y lo diré en las entrevistas, que el hombre peligroso del equipo de Ocaña no es de momento Ocaña sino Janssen. Esto es lo que me ha dicho Drinssen, director de Merckx, y el cuarto puesto del holandés hoy en Lisieux acredita y avala esta opinión que comparte Ocaña.

Los diez corredores de Langarica y Domingo Perurena llegaron a 57 segundos, en el gran pelotón, salvo Nemesio Jiménez que sufrió una caída y se retrasó considerablemente. Nadie le esperó y hubo de llegar por sus propios medios, muy tarde, en compañía del Campeón del Mundo,

Otenbros, que también fue víctima de la misma caída.

El corredor español que más ha dado que hablar hoy ha sido Zuberó. Formidable salida la suya que no coronó finalmente el éxito porque su compañero de escapada, Cateau, no colaboró lo suficiente. En estas circunstancias, Zuberó —que además salió a probarse, cara a la montaña y los "Paves"— se limitó a rodar bien, sin llegarlo a hacer a fondo. Langarica le aconsejó que, si a treinta kilómetros de la llegada la ventaja seguía siendo imponente, atacara a fondo empleándose a tope. Pero bastante antes de esta distancia, Zuberó y Cateau habían sido absorbidos por el pelotón. La escapada duró desde el kilómetro 40 al 165 de etapa.

A Ocaña le vemos reservón, irregular. Respecto a corredores de la importancia de Merckx, Janssen, Zilioli, de Vlaeminck, Van Springel y Poulidor, que tienen "chance" en la montaña, ha perdido once segundos, en cambio, en la general, ha ganado un puesto, a costa de esa negación de escalador que se llama Krokost. Ahora Ocaña está a 1 minuto y ocho segundos del líder. Tampoco le ha ido bien la etapa de hoy. La selección comienza a perfilarse.

PELICULA DE LA ETAPA

Lisieux, 30. (Del enviado especial de Pyresa, Porriño). — Bajo ligera lluvia salen 147 corredores. Y apenas han cubierto 500 metros, se destaca Grosskost y le sigue Spruyt. La escapada es anulada en el kilómetro 14, tras llevar 40 segundos.

A los 30 kilómetros se forma un grupo de catorce hombres en cabeza, con Labourdette, Bengels, Jotti, Vaseur, de Witte, Anthelmis, Lebland, Nassen, Lievens, De Bie, Huysmans, Genet, Ocaña y Den Hartog. Pero son absorbidos en el kilómetro 42.

42 kilómetros: Se destacan Cateau y Zuberó, que llevan 2' 40" en el kilómetro 55.

58 kilómetros. Cota de Chatenay. Pasa primero Zuberó, con Cateau a rueda. A 3' 50" Guimard, Letort y Poldiori, al frente del pelotón.

En cabeza del pelotón se forma un grupo de veinte corredores, entre los que están Janssen, Wolfshohl, Zoetemelk, Guimard, etc., Merckx dirige la contraofensiva y los absorben.

100 kms.: Tras unos conatos de salida en el gran pelotón, éste rueda en calma. Y la ventaja de Zuberó y Cateau es de 8' 05".

108 kms.: Ha aumentado la separación a 11' 45", máxima ventaja que obtendrían en su escapada.

Se registra una caída de unos treinta corredores, entre los que figura Nemesio Jiménez, Van den Bosch, Agostinho, Wolfshohl... Los más perjudicados resultan Pecchiain y Tamazzio, que han de abandonar y llevados en la ambulancia.

118 kms.: Reacciona el pelotón y va reduciendo la ventaja. La cota de la Reteria es cruzada por Zuberó en primera posición, seguido de Cateau. A 11' 05" pasa el pelotón con Merckx, Hoban, Scheck y Ocaña al frente.

156 kms.: La diferencia entre los fugados y el resto es de 1' 43". Y en la cima de Pont de Ouilly vuelve a ser primero Zuberó, delante de Cateau.

164 kms.: Abandona Armani y Zuberó y Cateau son cazados por el pelotón conducido por Zilioli.

201 kms.: Agostinho, con Mori, De Bie y Serpenti entran en el pelotón, tras una caza de 90 kms., a consecuencia de la caída.

209 kms.: Ataca Danguillaume, a 20 kms. de la llegada. Coge 15" de avance y responden Van Springel, Ocaña, Pintens, Merckx y después de Vlaeminck, Janssen, de Witte, Zoetemelk, Michelotto, Godefroot, Poulidor, T. Petterson, Zilioli. Estos quince hombres cubren los últimos kilómetros con 45" sobre el resto.

229 kms.: Cerca de la meta, en cuesta, se destacan Van Springel,

De Vlaeminck, Godefroot, y éste les rebasa, ganando la etapa.

CLASIFICACION DE LA

CUARTA ETAPA

Lisieux, 30. (Alfil). — Clasificación de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia disputada hoy entre Rennes y Lisieux, sobre 234 kilómetros:

- 1. Walter Godefroot (Bel.), 5h. 27' 07" (con bonificación 5h. 26' 47", a 42.921 kms-hora.
2. Roger de Vlaeminck (Bel.), mismo tiempo (con bonificación: 5h. 26' 57").
3. Herman Van Springel (Bel.) id. (con bonificación 5h. 27' 02").
4. Jan Janssen (Hol.) id.
5. Eddy Merckx (Bel.) id.
6. Italo Zilioli (Ita.) id.
7. Raymond Poulidor (Fr.) id.
8. Willy Van Neste (Bel.) id.
9. Joop Zoetemelk (Hol.) 5h. 27' 12".
10. Georges Pintens (Bel.) id.
11. Michelotto (Ita.) id.
12. De Witte (Bel.) id.
13. Petterson (Sue.) id.
14. LUIS OCAÑA (ESPAÑA), 5h. 27' 18".
15. Danguillaume (Fr.) 5h. 27' 21"
16. Vianen (Hol.) 5-28-04.
17. Van Ryeckegem (Bel.) id.
18. Doman (Hol.) id.
19. Guimard (Fr.) id.
20. Den Hartog (Hol.) id.

CLASIFICACION GENERAL

- 1. Zilioli, 19h. 28' 48"
2. Merckx, a 5"
3. Janssen, 27"
4. Godefroot, 29"
5. De Vlaeminck, 45"
6. Van Springel, 46"
7. Petterson, 1' 06"
8. Poulidor, 1' 07"
9. Zoetemelk, 1' 107"
10. L. Ocaña, 1' 08"
23. Linares, 19-30-47.
69. Galdós, 19-31-13.
73. Gandarias, 19-31-19.
80. A. González, 19-31-26.
81. Zuberó, 19-31-27.
89. Perurena, 19-31-39.
90. Mascaró, 19-31-43.
91. Gabica, 19-31-49.
97. Urbezubia, 19-31-49.
115. Nemesio Jiménez, 19-41-56.
GRAVE CAIDA

Domfront (Francia) 30 (Alfil). — Una grave caída se ha producido esta mañana en el curso de la cuarta etapa del Tour de Francia Ocho kilómetros antes de llegar a Domfront, una decena de corredores y motoristas seguidos han caído espectacularmente. Dos corredores italianos Tomazzio y Pecchiain nan resultado gravemente heridos y han sido trasladados en la ambulancia a un hospital.

También resultaron lesionados, aunque no de gravedad, los corredores Armani, Schepers y Agostinho, que, tras cambiar de bicicleta, continuaron la carrera aunque con notable retraso respecto al pelotón.

TRES ESPECTADORES

HERIDOS

París 30. (Alfil). — Tres espectadores resultaron heridos esta mañana en Eernee, en el kilómetro 70 del recorrido de la cuarta etapa del «Tour».

El accidente ocurrió cuando uno de los automóviles que acompañan a los corredores se salió de una curva en el pueblo de Eernee, precipitándose contra la muchedumbre agrupada a lo largo de la carretera, para animar a los ciclistas.

Aunque las víctimas del accidente no sufren heridas graves, debido a la poca velocidad del automóvil, las tres personas han sido conducidas en otra ambulancia al Hospital de la localidad.

LA LESION DE TAMAZZIO

FRACTURA DE

COLUMNA VERTEBRAL

Damfront, 30. (Alfil). — Las radiografías practicadas al corredor italiano Tamazzio, en el Hospital de Damfront, adonde había sido trasladado para serle curadas las heridas que sufrió en una caída, han revelado fractura de columna vertebral.

INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO

«Gas y Electricidad, S. A.» contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Viernes día 3: de 7:30 a 10 horas, Zonas Hotel Cid, El Quijote y Hotel Java

EL COMPLEJO RESIDENCIAL QUE NECESITABA LA BAHIA!!

EDIFICIO

«LUZ Y MAR»

Frente futuro Club de Mar y Marina de Porto - Pi



Pisos de lujo, sol todo el día, 4 habitaciones más amplio salón con chimenea, cocina, office y tendedor.

Todas las habitaciones exteriores y ello en un conjunto que incluye: piscina, jardín, solarium y garaje para los propietarios, cafetería y locales comerciales.

Barbacoa en la terraza, pavimento de Roble Francés, aire acondicionado frío y caliente, dos ascensores etc.

UN LUGAR INMEJORABLE PARA PISOS DE INMEJORABLE CALIDAD

Información y Venta directa: PASEO MALLORCA, 30 - 2.ª Puerta 7 de 5 a 8 tarde Teléfono 2106 83 «AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO»

Advertisement for DIFISA metal partitions, showing a diagram of a hallway with partitions and text: 'divisiones metálicas DIFISA Máxima combinación: RESISTENCIA · ELEGANCIA · PRECIO NO PRECISA OBRAS ALUMINIO EXTRUSIONADO y ANODIZADO DIFISA Tel. 223335 - PALMA DE MALLORCA BARCELONA - Gran Sanjaume 15 - Tel. 2134545 2139756 MADRID - Palafox, 3 - Tel. 2238202'



LLEGO AYER

SU ALTEZA LA PRINCESA BADRIAH AL SAUD ALSABAD, DEL FABULOSO EMIRATO DE KUWAIT

ACOMPAÑADA DE SUS HIJOS, PASARA DOS SEMANAS DE VACACIONES EN MALLORCA

Su Alteza la Princesa Badriah Al Saud Alsabad, del fabuloso Emirato de Kuwait, llegó a primera hora de la tarde de ayer a Palma, donde se dispone pasar dos semanas de vacaciones con sus hijos Muberta y Huda y una institutriz o dama de compañía cuyo nombre no nos ha sido facilitado.

La Princesa, a su llegada al Hotel de Mar, donde se hospedará, no tuvo inconveniente en que obtuviéramos unas fotos y en tener unas gentiles palabras para nosotros. «Nada de cuestiones políticas, por favor» —nos pidió— y por supuesto respetamos en todo momento su deseo.

Naturalmente hubiéramos deseado que la Princesa Badriah nos hablase del fabuloso Kuwait. De cómo lo que antes era un pedazo de desierto ha pasado prácticamente de la era medieval al siglo XX de los países superpovulentos. El milagro se llama petróleo, que por lo visto allí brota como el agua. Lo de como el agua es un decir puesto que la naturaleza, que precisamente ha negado el agua a este país, le ha dotado como ningún otro de la inmensa e incontentible riqueza del «oro líquido».

Esta riqueza es lo que ha transformado las arenas del desierto en vergeles, merced a la implantación de las plantas potabilizadoras más grandes y espectaculares del mundo. El que ha hecho que en este país la enseñanza, las cargas sociales, la medicina, etc... sean totalmente gratuitas. El que ha hecho, en fin, que el nombre de Kuwait suene casi como una especie de talismán.

De todo esto hubiéramos querido conversar con la Princesa, y no descartamos la grata posibilidad de hacerlo alguno de estos días, pese a que la ilustre visitante ha venido en plan de riguroso descanso y completamente privado. La entrevista efectuado ayer en el hall del Hotel de Mar es puramente de circunstancias.

Contestando a nuestras preguntas, la Princesa nos dijo que ella es hermana política del Emir. Estuvo casada con el hermano mayor del Emir hasta su fallecimiento, hace ocho años. Pero a su vez tiene parentesco de sangre con el Emir, pues es una antítesis a la norma de la dinastía los matrimonios de consanguinidad. Y de este modo, por una complicada circunstancia, los hijos de la Princesa son a la vez primos del Emir.

El hijo de la Princesa, por cierto, vestía de una manera que en cierto modo recuerda la indumentaria árabe. Por el contrario, la pequeña Huda vestía muy a la americana, incluso con un jersey que llevaba estampada la imagen de un indio comanche y la inscripción de un club de Chicago.

Su Alteza la Princesa Badriah, que es una dama encantadoramente sencilla, también contestando a nuestra pregunta nos dijo que no habita en el Palacio del Emir, sino que tiene su propio palacio-residencia, que imaginamos nosotros debe ser sin duda algo fantástico.

La princesa, finalmente, nos dijo que había estado en España en anteriores ocasiones, guardando un especial recuerdo de Granada, y de su Alhambra. En Mallorca sólo había estado hace un par de meses, durante 24 horas, precisamente para comprobar personalmente el marco donde se proponía pasar sus próximas vacaciones, que son éstas. «La impresión —nos dijo— confirmó am-

plamente las magníficas referencias que tenía. Y aquí estamos».

Aquí están, dispuestos a pasar estas dos semanas entre nosotros, que deseamos vivamente sean de todo punto felices. Bienvenida la Princesa Badriah Al Saud Alsabad, del Emirato de Kuwait.

EL DIVORCIO DE ANITA EKBERG: ADIOS, CASA DE CAMPO EN MALLORCA

Cuando hace dos años la «sexy» Anita Ekberg, por entonces señora de Van Nutter, estuvo en Palma... nos obsequió con un «show especial» de mujercita enamoradísima para siempre de su marido, y hasta de retirada de la vida más o menos llamativa y escandalosa. Seguramente —no lo dudamos— por entonces era completamente sincera y ella misma estaba plenamente convencida.

El año pasado, todavía en el mismo plan, los señores Van Nutter volvieron a Palma, se trajeron su junco chino, y manifestaron su deseo (no a la prensa, sino a un agente inmobiliario) de adquirir una finca confortable en la isla, una casa de campo retirada pero con todos los adelantos, para venir a pasar aquí largas temporadas, y en definitiva, para establecer su hogar, su nidito... como podría decirse todavía por entonces.



Hace poco más de un mes, desde estas columnas, dábamos la noticia de que la Ekberg y su esposo se habían dado de bofetadas en una hotel de Roma, a altas horas de la noche, con intervención incluso de la policía. Ahora ya lo saben ustedes, ha llegado la noticia de su divorcio.

La cuestión no tendría mayores consecuencias, desde nuestro particular punto de vista, de no ser por la circunstancia de que este divorcio ha acarreado el «adios, casa en Mallorca». Esta casa, que para mayor señas estaba muy próxima a un determinado punto de la carretera de Valldemosa. Nos consta que —no se pierde el tiempo— ya se ha rescindido por parte suya todo compromiso a este respecto.

Quizás, haya que esperar al próximo enlace, que los grandes chismosos de turno ya vaticinan.



LA PRINCESA DE KUWAIT, POSA CON SUS DOS HIJOS PARA NUESTRO COMPAÑERO EL REPORTER GRAFICO, A SU LLEGADA AL HOTEL DE MAR: GENTILES PALABRAS DE CIRCUNSTANCIA. — (Foto Terrades).

EL PRESIDENTE DE COLOMBIA, DEMUESTRA UN GRAN INTERES EN CONOCER ASPECTOS Y FACETAS DIVERSAS DE MALLORCA

EN UN ALTO A SU EXCURSION A MANACOR, ALMORZO EN ALGAIDA DE UNA «TORRADISSA DE SOBRASADA Y BOTIFARRONES»

El Presidente electo de Colombia, Excmo. Sr. Dr. don Misael Pastrana, como saben los lectores nos honra con su presencia, ya que ha decidido tomarse en Mallorca una semana de meditación y descanso, previa a la toma de posesión de su cargo, y la consecuente carga de graves problemas y responsabilidades que le aguardan, según tuvo la amabilidad de referirnos en el transcurso de la entrevista que en rigurosa exclusividad publicáramos desde estas mismas columnas en nuestra última edición.

Parece ser —y nos complace mucho divulgarlo— que el Presidente tiene un especial interés en conocer aspectos y facetas diversas de Mallorca, pero no precisamente las del



gran mundo cosmopolita e internacional... sino las caseras y sencillas y típicas.

Así por ejemplo, en su reciente excursión a Manacor y las Cuevas del Drach, hizo un alto en Algaida para sentarse «a manteles» (mejor dicho, sin manteles, que allá no los ponen) a comerse una «torradissa» de chuletas de cordero, sobrasada y botifarrones. Quizás en algunos momentos, cuando tenga que presidir y soporitar los interminables y pesadimosos banquetes oficiales, con todo su protocolo, el Sr. Presidente recuerde aquel almuerzo en un parador mallorquín llamado «Ca'l dimoni», donde no fué reconocido ni molestado, tan a su gusto y a sus anchas.

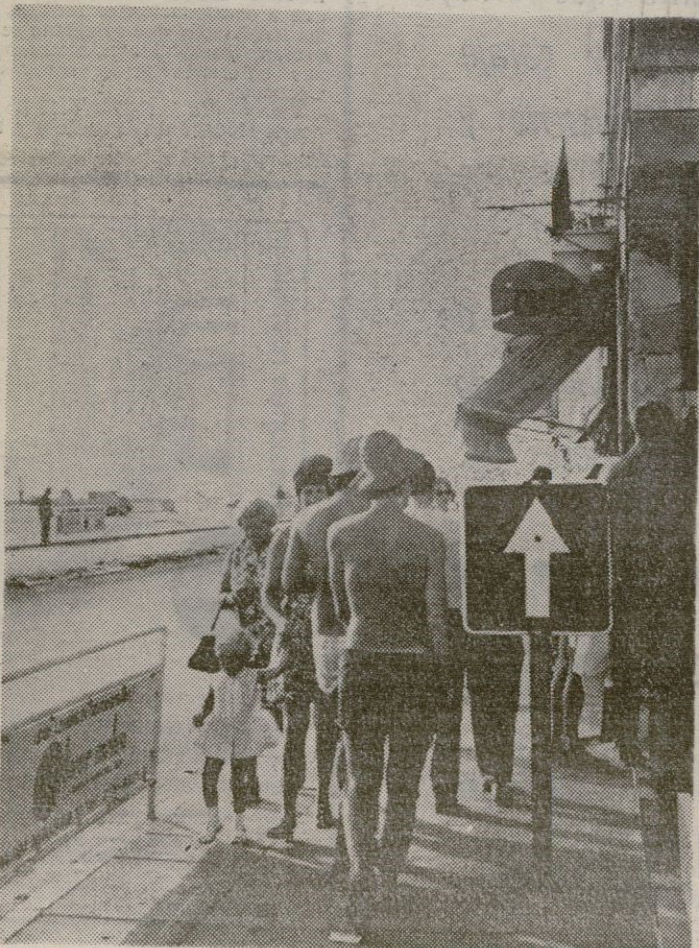
El Sr. Presidente pasa muchas horas en el Hotel Son Vida, descansando, leyendo la prensa y algún libro, meditando y dando apacibles paseos. Lleva pues un plan de auténticas vacaciones, sencillísimas, y esperamos y deseamos que totalmente a su satisfacción, pues esto es lo que se había propuesto en su venida a Mallorca.

Su esposa ha quedado unos días en Madrid, y es probable que en breve venga también a Palma a reunirse con él, y ya desde aquí emprender el viaje a Colombia, cuyos destinos va a regir —estamos seguros— con tanto acierto.

EVIDENTEMENTE, NO ESTA DONDE DEBIERA

Esta señal de tráfico, en una de las aceras comerciales más concurridas de El Arenal, lógicamente debiera estar al otro lado, es decir, el que linda con la calzada. Incomprendiblemente ha sido colocada junto a las fachadas de los comercios produciendo infinitas molestias y atascos, y más de un coscorrón en el peatón distraído. Nos consta que algunos niños se han dado ya de bruces contra esta señal, tan intempestiva por estar precisamente donde está, y que por supuesto convendría cambiar de puesto Total, por lo que cuesta... pero son mil y una pejuereras como ésta, las que precisamente hacen que una ciudad sea un cúmulo de incomodidades o, por el contrario, un apacible lugar para el transcurrir y el vivir nuestro, de cada día.

(Foto Lorenzo Ripoll)



Y NOSOTROS, DANDO TODA CLASE DE «FACILIDADES»

CONFIDENCIAL: RUINA DE UNOS PROMOTORES MALLORQUINES, AL INTENTAR ORGANIZAR UN FESTIVAL DE MUSICA MODERNA EN ESTOCOLMO

LA PRINCIPAL CAUSA DEL FRACASO HA SIDO UNA ADVERSA CAMPAÑA DE PRENSA EN SUECIA Y ALEMANIA

Cuando un extranjero viene aquí a promover algo, todo son facilidades. Generalmente vienen con aire de conquistador, como quien se digna hacer un favor o una gran merced. Como quien condesciende a tenernos en consideración. Generalmente lo primero que hace es acudir a las fuentes y medios oficiales para obtener toda clase de facilidades, cuando no, pedir la mismísima luna.

Pues bien; muy confidencialmente nos hemos enterado de que recientemente, unos promotores mallorquines (y algunos alemanes, pero principalmente mallorquines) habían organizado un fabuloso festival de música moderna en una isla de

Estocolmo. El presupuesto, solamente de artistas, remontaba los cuarenta millones de pesetas. Entre los actuantes, los mismísimos Rolling Stones, figuraban en el reparto. El previo cálculo financiero, disponía que se necesitaba un mínimo de treinta mil espectadores para cubrir gastos. Y solamente acudieron dos mil. El resultado ha sido la catástrofe y la ruina.

Lo curioso, mejor dicho lo triste del caso, es que este fracaso se debe a una campaña adversa de la prensa sueca y alemana, especialmente de la sueca. La prensa de Suecia, a grandes titulares decía que debía boicotarse un festival or-

ganizado «por extranjeros, que venían a sacar provecho y beneficios en el país».

El caso resulta realmente indignante. Y no estaría de más ir calculando —aparte el monopolio posiblemente ilegal de los grandes «Tours Operators» escandinavos en Mallorca— cuantos bares, cuantas «discotheques», cuantos «night-clubs», cuantos negocios turísticos de todo orden, están en manos de extranjeros. De extranjeros que sacan pingües rentas y beneficios al sol de Mallorca, su paisaje, su organización, su hospitalidad. Incluso, en ocasiones, desprestigiándola en su afán de obtener ganancia de pescador, de este río revuelto.







# ECOS DE UNA FINAL DE COPA GENERALISIMO

La estancia en Barcelona, con motivo de la final de la Copa de S. E. el Generalísimo, ha sido pródiga en noticias. No queda otra solución que ofrecerlas resumidas, porque la página resultaría insuficiente.

Catalanes muy vinculados al fútbol no recuerdan que en el Estadio azulgrana —ni en Sarriá ni antes en Las Cortes— se hubiera registrado, con anterioridad, tanto exhibición de pancartas y banderas en los graderíos, como sucedió el pasado domingo.

La presencia de más de quince mil "hinchas" procedentes de la ciudad del Turia y de unos siete mil que habían llegado desde Madrid, además

**GALAN Y SAMPEDRO. - ANTONIO LEMUS. - UN RECUERDO A GURUCETA. - 20 HORAS EN AUTOCAR. - 204 TRACAS. - BUQUE... Y ABARAN. - JUAN OBIOL. - EL PRESIDENTE DEL MALLORCA. - DI STEFANO Y ROSSI. - FELICITACION PARA GARAY**

Constancia, que Satur Grech se llevó al Ferrol, para pasar al Onteniente. Ahora, desde hace pocos días, pertenece al Español.  
--Esto debe representar tu cénit en el fútbol --le pregunté.

Notas de nuestro redactor enviado especial, por gentileza de

**CINZANO**

centenares de mallorquines que se trasladaron desde Palma en avión especial, apenas se vieron entre aquella masa de cien mil espectadores.

Además, eran neutrales... con ligera inclinación anti-madridista, excepto las excepciones.

¿Quién dice que no existen ya los incondicionales?  
¡Y pensar que el partido se televisaba en directo!

Un aficionado a la estadística aseguró que se soltaron 204 tracas en las tribunas. Todas a cargo de los valencianos.

Y que se guardaron la más fuerte, que guardaban para la victoria final.

La culpa de que no estallara fue madridista.

Había terminado el partido. Con Buqué, el entrenador oficial valencianista, recordamos su época de entrenador de aquel simpático equipo de Abarán, "la localidad que no figura en el mapa de España".



En este montaje se haran una idea del ambiente que tuvo la final de Copa. A la izquierda, hinchas de los dos equipos paseando por las Ramblas, a mediodía del domingo. Un aspecto parcial de la tribuna sur, con muchas banderas y la humareda de las tracas, cuando todavía faltaba una hora para que comenzara el partido. A la derecha, el humor y el optimismo de un automovilista... que a las 10 de la noche —dicen— borró lo que había pintado. (Fotos: Lorenzo Ripoll).

de crear un gran ambiente de fútbol —y de fiesta y jolgorio— abarrotaron restaurantes, tascas, cafeterías...

Calculándose que en total debieron dejar más de ocho millones de pesetas en la ciudad condal.

Antes del partido, ya en el Estadio escuché una voz:

--¡Ripoll!

Era Galán el que fue guardameta de Mallorca y del

--Creo que es la mejor oportunidad que se me presenta en mi vida. Soy joven --tengo 28 años-- pero no puedo desaprovechar esta ocasión para consolidarme, no solo en el aspecto deportivo, sino pensando también en el porvenir, en lo económico.

--¿Cuántos hijos tienes?

--Dos --responde con orgullo.

--¿Te acuerdas de Mallorca?

--Mucho esta es la verdad.

Es una isla encantadora. Mi esposa opina lo mismo. Por cierto, no comprendo como han traspasado a Gost. Le considero un buen guardameta.

--A esto solo pueden responderle los técnicos. Juan Galán me despidió con estas palabras: "Envía un cordial saludo a toda la afición de Mallorca --incluyo a toda la isla-- con el deseo de que, temporada tras temporada, se vaya mejorando de categoría".

Ruego complacido.

Otro excelente amigo a la vista: Antonio Lemus, el estupendo periodista canario, que desde hace muchos años forma en todas las expediciones del Las Palmas, en sus encuentros en la península.

--Pero, ¿también por aquí ahora?

--¡No me hables! Estaba disfrutando vacaciones y he tenido que interrumpirlas para asistir a este encuentro. Claro que a nosotros la final de Copa entre el Madrid y Valencia poco nos interesa. No olvidéis que Las Palmas y Atlético de Bilbao se disputan el título de juveniles.

--¿Tenéis ilusión, allí, con los juveniles?

--Mucho. En Canarias siempre ha habido una magnífica cantera. Prueba de ello es haber llegado a esta final que, se gane o no se gane, ya se considera un éxito.

Cambio de tema. Lemus pregunta.

--¿Por qué descendió el Mallorca?

--Porque no supo mantenerse. Se comenzó mal, hubo rectificaciones... para terminar peor.

--Es una lástima. ¡Con la solera que tiene Mallorca! ¡Con lo mucho que nos gusta ir allí a visitarlos, aunque resulte un poco lejos!

Y viceversa, Antonio.

Hubo oportunidad de departir con ratonales colegas de Valencia y de Madrid, aparte los de Barcelona. Se encontraban en el Camp Nou los más renombrados periodistas deportivos. Entre ellos prevalecía la opinión de que ganaría el Real, aunque con muchas dificultades. No se equivocaron.

Cuando terminó el partido de juveniles, muchos espectadores abandonamos la tribuna para hacer tertulia en los pasillos. Había muchas personas conocidas: don Victorino Anguera, paisano distinguido, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Gerona; el Dicenta más aficionado al fútbol, que jornadas antes ya estuvo en Barcelona para presenciar el partido que arbitró Guruceta; Servera, que trabaja mucho en la preparación del II Torneo internacional Ciudad de Palma; Juan Obiol, el hombre que contrata a los equipos, quien por cierto viajaba --lo vi después-- en un magnífico "Mercedes". Con su simpatía innata me encargó recuerdos para todos los amigos. Aquí tiene tantos que confeccionar la lista sería interminable. Terminado el encuentro me dijo:

--Ha ganado el mejor.

Como era de esperar, los dos

(Vaiga la redundancia).

Antes de la final, y en el momento de señalar Ortiz de Mendibil el penalty contra el Valencia, se escucharon miles de voces que repetían: "¡Guruceta! ¡Guruceta!"

Cuando el Real Madrid consiguió su segundo gol, la alegría entre sus jugadores fue indescriptible. Pero alcanzó su momento más álgido tras el 3-1, ya que todos se dirigieron hacia el foso para fundirse en abrazos con los suplentes y con Miguel Muñoz.

Es indudable que esta final, para los "merengues" tenía casi la misma importancia que una final de Copa de Europa. ¡Han sufrido tanto, esta temporada!

Cuarenta autocares, durante diez horas, viajaron en la madrugada del domingo desde Madrid a Barcelona. Terminado el partido, diez horas más de viaje para regresar a su lugar de origen.



ña" a pesar de ostentar el primer premio nacional de villa más limpia y mejor cuidada y de producir la mejor fruta de Europa.

Buqué no quiso hablar ahora del relevo en la dirección técnica en el Club. Parece que se ha llevado muy bien --y viceversa-- con Artigas.

--Yo continúo en el Valencia, aunque de momento no me han asignado la función.

(Continúa en la pág. siguiente)

**ALGO NUEVO BAJO EL SOL**  
ver página SOFICO RENTA

## Se jugará en Palma el España - Rusia de Copa de Europa

**FALTA DECIDIR SI SERAN LAS SELECCIONES «A» Ó «SUB-23»**

El viaje a Barcelona permitió mantener un cambio de impresiones con un destacado miembro de la Real Federación Española de Fútbol.

Al preguntarle si tenían programado algún encuentro internacional para Palma, nos dijo:

--Es un de enhorabuena, porque se abriga el proyecto de que uno de los encuentros España - Rusia de Copa de Europa se dispute en el Estadio Luis Sitjar.

Recordaremos a los lectores que Es-

paña y Rusia deben enfrentarse en los torneos continentales para selecciones «A» y para los «Sub-23».

Parece que Kubala tiene la intención de jugar el encuentro «A» en Sevilla, por lo que parece más probable que se dispute en nuestra ciudad el de «Sub-23», título europeo que precisamente ostenta España.

Esta es la noticia. Llamamos a la Federación Balear de Fútbol y nos dijeron que, en efecto, cabía esta posibilidad recogida en la ciudad condal. Por tanto, no ha sido desmentida.

### AQUI ESTA ARPO



--Pues la verdad es Cosme, yo creía que esta final se jugaba en el "Nou Camp".  
--Nada, nada, con la "hinchada" madridista el Bernabeu está en todas partes.

# ECOS DE UNA FINAL DE COPA

## VELA

### PEDRO PIZA CONSIGUE EL TROFEO DEL DELEGADO NACIONAL DE E. F. y D.

#### AL PROCLAMARSE CAMPEON DE «420» CAP BOAT

La tercera prueba del Campeonato de la clase «420» en solitario, organizado por el Club Náutico El Arenal y patrocinado por el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, se tuvo el pasado sábado por la tarde, consiguiendo en dicha prueba el predominio total Antonio Galmés, seguido de Damián Verger.

La clasificación de la prueba fue: Antonio Galmés, Damián Verger, Antonio Oliver, Javier Vicente, Eugenio Pomar, Antonio Artigues, Rodrigo Sanmartín, Juan Rigo, Francisco Gené, Retirados el «Llecj» y el «Superdocius».

La cuarta prueba se tuvo el domingo, destacándose notablemente Bartolomé Deudero, patrón del «Gregal», que navegó en cabeza durante todo el recorrido, siguiéndole Damián Verger.

El orden de llegada fue: Bartolomé Deudero, Damián Verger, Javier Vicente, Lorenzo Rosselló, Antonio Oliver, Pedro Piza, Pedro Cerdá, Antonio Galmés, Eugenio Pomar, Juan Rigo, Francisco Gené, Rodrigo Sanmartín, Pedro Bonet, Pascual Coll y Miguel Femenia.

Encabeza la clasificación general como Campeón de Baleares Pedro Piza Reus, tripulando el «Peye», de quien es justo afirmar que ha verificado una serie de regatas del todo sensacionales en condiciones difíciles de viento y mar, consiguiendo encabezar la clasificación en dos de las cuatro pruebas de que constó el Campeonato. A los 16 años ha conseguido tan alto galardón con méritos sobradamente reconocidos, pues es justo manifestar que hemos contemplado una serie de regatas en que el nuevo Campeón ha derrochado su pericia y arrojo.

Ha resultado Subcampeón Damián Verger, conocido y acreditado patrón que ha participado a lo largo de su vida de regatista en tres Campeonatos Nacionales y en el Campeonato mundial que se tuvo en Suecia en el pasado año.

La clasificación general del Campeonato es la siguiente:

1. «Peye» — Pedro Piza.
2. «Nit» — Damián Verger.
3. «Gregal» — Bartolomé Deudero.
4. «Euro» — Antonio Galmés.
5. «Fanny» — Antonio Oliver.
6. «Jerico» — Pedro Bonet.
7. «Dino» — Javier Vicente.
8. «Roxa» — Lorenzo Rosselló.
9. «John Lylo» — Juan Rigo.
10. «Mogindovid» — Eugenio Pomar.
11. «Vaixell» — Antonio Artigues.
12. «Rovi II» — Rodrigo Sanmartín.
13. «Burba» — Francisco Gené.
14. «Llecj» — Pascual Coll.
15. «Rampe III» — Pedro Cerdá.
16. «Tizona» — Pedro Vidal.
17. «Nan II» — Alain Depiera.
18. «Dextre» — Antonio Balaguer.
19. «Greg» — José Espina.
20. «Venus» — Miguel Femenia.
21. «Superdocius» — Juan Vidal.
22. «Pejuco» — Juan A. Alarcón.
23. «Salvamar» — Philippe Verd.
24. «Flipper» — Antonio Serapio.

(Viene de la página anterior.)  
Era casi medianoche del domingo. En las Ramblas, en la famosa «farola de Canaletas», las tertulias eran extraordinarias. Con calor. Aunque todos coincidían en la justicia del resultado. De pronto, una voz me grita: «¡Lorenzo!».

Era nada menos que Sampedro. El que fue destacado jugador del Barcelona y posteriormente figura en el Mallorca. Ahora ya se ha retirado del fútbol.

—¿Está afinado aquí? —le pregunté.

—No. He venido a una consulta con el doctor Barraquer, para que me mire el ojo izquierdo, pues tuve un grave accidente de automóvil y he perdido parte de la vista.

Me enseñó la cicatriz y la parte más afectada. Sampedro, físicamente, parece todavía jugador en activo. Sigue siendo afable como antes. Alegre, a pesar del serio contratiempo que, según palabras suyas, le tuvo luchando entre la vida y la muerte. Ahora ha pasado el susto.

—¿Quieres algo de Palma? —Lo que siempre se dice: un cordial saludo a toda la afición mallorquinista. Y de manera especial para Bolao. ¡Qué gran amigo y que gran compañero fue siempre Angel!

\*\*\*

En el momento en que me despedía de Sampedro, suena un cla-

xon. Dentro de un «600» que conducía un hombre cuya personalidad desconozco, el presidente del Mallorca, Guillermo Ginard. Había regresado de Madrid y quiso hacer escala en Barcelona para ver la final.

—¿Cómo van los fichajes? —Todo sigue su ritmo normal. Quedamos con vernos en Palma.

\*\*\*  
Lunes por la mañana. En el aeropuerto, dos entrenadores que fueron figuras mundiales, nacidas en la Argentina: Di Stéfano y Rossi. Este último se dirigía hacia Madrid, para emprender viaje hacia Montevideo, ya que acaba de suscribir contrato para fichar por el Peñarol. Le deseo la mejor suerte. No se habló del Granada, aunque dijo «Se salvó que era lo que importaba».

Di Stéfano, nuevo entrenador del Valencia, a partir precisamente de hoy, se limitó a decir que en líneas generales supo jugar mejor el Madrid, de manera especial en el segundo tiempo. Las pocas oportunidades tenidas por su rival, en el primer periodo, no fueron aprovechadas. «En un solo encuentro, mucho más si es decisivo, el Real siempre es temible».

\*\*\*  
Hubo oportunidad de felicitar a Garay, entrenador de los «cachorros» de Bilbao que

habían ganado la final de juveniles.

Y desde el aeropuerto del Prat, en 25 minutos, el «Caravelle» nos trajo a Palma.

...  
Aquí sí que ponemos punto final a ésta crónica viajera, con finalidad deportiva.

YA VIENEN  
...VIENEN  
LAS MOSCAS Y MOSQUITOS

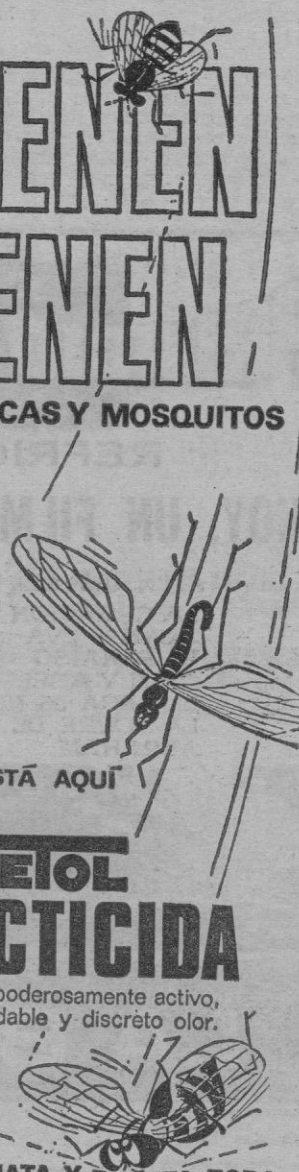


PERO YA ESTÁ AQUÍ

CONCENTRADO  
**NEIOL**  
INSECTICIDA

Persistente, poderosamente activo, con un agradable y discreto olor.

LAS MATA Y REMATA TODA



De nuevo y ahora con toda la fuerza con que se filmó

filmmax PRESENTA



EL RENEGADO

PIERRE FRESNAY  
PIERRE TRABAUD  
NICOLE STEPHANE  
MARCELLE GENIAT  
DIRECTOR:  
LEO JOANNON

HOY EN

rialto

arte y ensayo

REFRIGERADO

Sesiones a las 4, 6, 8 y 10

UN VERDADERO REGALO DE VACACIONES PARA DISPONER DESDE HOY

STACION POLAR CEBRA... RECUERDE ESTE NOMBRE! SU PROPIA VIDA PUEDE DEPENDER DE ELA!



“Estación Polar Cebra”

Rock Ernest Patrick Jim Hudson Borgnine McGoohan Brown

70mm

SALA AUGUSTA

PRESENTARA DESDE HOY UNA GRAN SELECCION DE TITULOS PARA DISTRAERLE ESTE VERANO

ADEMAS: EL GRAN GORILA (TOL. MENORES)

MOTOR MEDITERRANEO BALEAR, S.A.

MAQUINARIA PARA GARAJES Y ESTACIONES DE SERVICIO  
Calle Marqués de Fuensanta, 82 • Teléf. 21 24 51

SE COMPLACE EN INVITABLE A QUE VISITE NUESTRO STAND EN LA IX FERIA OFICIAL DE MUESTRAS EN EL QUE PODRA ADMIRAR NUESTRAS MAQUINAS Y. DE 6 A 10 DE LA TARDE, GRATUITAMENTE LE LAVAREMOS SU AUTOMOVIL CON LA MAS MODERNA MAQUINA AUTOMATICA PARA EL LAVADO Y SECADO DE COCHES



**ALGO NUEVO BAJO EL SOL**  
ver página **SOFICO RENTA**

# Atalaya Deportiva

Por RAT

## Otro que se va... Ahora es Parera

Pues señores, parece ser cierto que el Mallorca ha comenzado la liquidación masiva. Primero fueron Gost y Robles, aunque estos con recambio y ahora mismo se trata del jugador Parera.

Sabíamos la noticia hace dos días, pero como juramos no darla a conocer hasta que la supiéramos por otro conducto, cumplida la palabra hemos de decir que parece que sí, que Parera ya no es del Mallorca. Nos lo ha dicho persona muy metida en cosas del fútbol y que puede saberlo.

De momento les diremos que nos ha asegurado que el fichaje es para el Calvo Sotelo. Nos ha asegurado también que el Club Calvo Sotelo ha pagado por Parera al Mallorca la cantidad de 1.600.000 pesetas y que el jugador ha percibido como prima de traspaso la cantidad de 400.000 pesetas. Esto es de momento todo lo que hay.

Sabemos que Parera ha viajado ya rumbo a la ciudad donde está el club en cuestión y no sabemos si ha regresado después del formalismo de las firmas etc. etc.

Parece que el Mallorca está en tratos con algunos jugadores peninsulares de 1 División. Alguno de ellos estaba a punto de firmar, pero ignoramos si se habrá decidido o no ningún fichaje. Tenían la intención de dar el "desfichaje" junto con el fichaje, pero parece que si lo uno pudo ser, lo otro no se ha confirmado.

Por el momento el camino que lleva el Mallorca no es el de darle demasiados ánimos a la afición. Esta es la verdad. Pudiera ser que se produjeran sorpresas, pero hasta el presente los sorprendidos tenemos que ser forzosamente nosotros, que no encontramos el cabo donde agarrarnos para tener una seguridad de que en la temporada próxima las cosas rodarán mejor.

La temporada pasada a estas alturas no se había iniciado nada, pero tampoco a excepción de algún traspasillo se habían desprendido de ningún elemento básico del equipo. Ahora así, por las buenas tenemos la noticia de la marcha de Parera, un jugador de la cantera, que si esta temporada no ha estado en su plenitud, por lo menos nunca se le pudo tildar ni de falta de afición, ni de entusiasmo, ni de voluntad. Lo cierto es que ahora Parera se nos va y habremos de verlo en la temporada próxima defendiendo los colores de un equipo, que ya sabe como son los jugadores del Mallorca. Por lo menos en el último fichaje no le fue mal del todo.

Esperemos que triunfe en el Calvo Sotelo nuestro paisano Parera. Y aguardemos también con impaciencia la llegada de quien le sustituya. Será interesante.

## Urtain no boxeará en Palma

Hablamos anoche telefónicamente con un personaje muy allegado a don Bartolomé Ramón Jaume. Entonces aprovechamos la circunstancia para preguntarle si sabía algo acerca del cambio de fechas para el combate de Urtain. El amigo en cuestión nos dijo:

—Lo de Urtain está suspendido.  
—Aclaremos las cosas. Está suspendido o simplemente aplazado?  
—De momento está suspendido. Porque las fechas que se tenían para este combate han sido anuladas. Por otra parte en caso de que se aceptaran otras variaría la cuestión. Exigiríamos que el adversario fuese de categoría, etc., etc.

—Pero hablando en serio y definitivamente, ¿boxeará en Palma Urtain, sí o no?  
—De momento es no.  
—¿Puede haber un sí?  
—No lo sé. A lo mejor proponen un cambio de fechas...  
—¿No habría solución?  
—Eso será mejor que lo hable don Bartolomé Ramón. El estará más enterado que nadie. Por el momento que yo sepa, no hay combate con Urtain.

Bueno. Pues ya lo saben ustedes. Este señor enterado dice que no hay combate. ¿Qué le vamos a hacer? Otra vez será.  
RAT.

## Actualidad deportiva en Sóller

Al haber llegado la época veraniega se impone un compás de espera en la mayoría de deportes, pero muy especialmente en el fútbol, nada apropiado para el rigor de la canícula.

El C.F. Sóller dio por terminada la temporada cuando el día 14 de junio se desplazó al Coll d'En Rebassa para contender con el Internacional en un partido que era ya de puro trámite.

Durante la temporada 1969-70 el C.F. Sóller ha disputado 45 partidos. Cinco de ellos han sido amistosos, y los restantes, para el campeonato de segunda regional, en que se clasificó en el tercer lugar del grupo A, a continuación de los clubs Internacional y La Palma.

En el campo d'En Mayol ha jugado 24 partidos, con 19 victorias, 3 empates y 2 derrotas. Marcó 70 goles y encajó 16.

En sus salidas disputó 21 encuentros, con 11 victorias, 8 derrotas y 2 empates. Marcó 46 goles y encajó 31.

Los jugadores que más partidos han jugado son el defensa José Torrens, 44; José Valls, 43; F. Castañer Gual, 42; José Bial, 39; Francisco Rodríguez, 38; Rodrigo Gambín y Ginés Martínez, 37; Juan Antonio, 36, y Agustín Martínez, 32. En el conjunto de los 45 partidos han intervenido 24 jugadores. Cinco de ellos son del equipo juvenil.

Se espera que la armazón del equipo en la temporada 1970-71 será aproximadamente la misma que en la temporada que acaba de finalizar. Los entrenamientos darán comienzo a mediados de agosto. Y se jugarán unos pocos partidos amistosos antes que dé comienzo el campeonato regional.

Proseguirá al frente del club el Presidente don Vicente Navarro, y serán pocos los cambios en la Junta Directiva.

**PETANCA**  
Otro éxito del C.P. Sóller en la Liga:

El domingo día 28 se disputó la tercera jornada de la Liga de Petanca, en que participan ocho clubs, cada uno de los cuales presenta tres tripletas.

El C.P. Sóller, que el domingo día 21 prevaleció sobre el Banesito por 6 victorias a 3 en sus pistas del Hotel Mar Blau, en el Puerto de Sóller, en la segunda jornada, también el domingo día 28, en la tercera jornada, en las mismas pistas del "Mar Blau" se impuso sobre los de S'Arracó por 7 victorias a 2.

El C.P. Sóller presentó sus tripletas formadas por Abraham, Sellés, Bauzá; Jorquera, Vicens, Rullán; Frontera, Porcel, Pedro Palou.

S'Arracó presentó sus tres tripletas con estos jugadores: Guillermo Flexas, Jaime Juan, Miguel Juan; Matías Ferrá, Gabriel Pujol, Antonio Enseñat; Juan Borrás, Emilio Ocaña, Jorge Simó.

La tripleta sollerense de Abraham ganó sus tres partidas. La de Jorquera ganó dos, y la de Frontera otras dos. Las tripletas arraconenses de Ferrá y de Borrás ganaron cada una de ellas una partida. La confrontación no resultó fácil para el C.P. Sóller, pues los tanteos de las partidas fueron muy apretados. Las victorias de Jorquera sobre Ferrá, y de Abraham sobre Flexas fueron por la mínima (13-12).

Ahora habrá una larga interrupción en ese Campeonato de Liga, que se reanudará el 6 de septiembre, en cuya fecha los sollerenses se desplazarán a Palma para su confrontación con el C.P. Balear en Son Gotleu.

## EL ESPAÑOL ANDRES SAIZ, ASPIRANTE OFICIAL AL CAMPEONATO DE EUROPA DE LOS PESOS MOSCAS

Roma, 30. (Aifl). — La E.B.U. campeón es el italiano Fernando (Unión Europea de Boxeo) ha designado al púgil español, Andrés Saiz (Kid Romero), Aspirante Oficial para el Campeonato Europeo de los Pesos Moscas. El actual campeón es el italiano Fernando Atzori.

## EL CERTAMEN FOTOGRAFICO DE «BALEARES»

(Viene de la página 28)  
obra de Don Juan Vallés, residente en Palma de Mallorca.  
Sirva de noticia a los galardónados la presente información. Los Sres. Pons Jover, Corrales y Vallés deberán ponerse en contacto con el departamento de Relaciones Públicas de BALEARES, donde se les determinará la forma y modo para hacer efectivo su premio. A todos ellos nuestra felicitación.

Felicitación que hacemos extensiva a cuantos han colaborado en el concurso «Así es mi tierra» y que ha constituido un auténtico documental gráfico de costumbres y escenas españolas.

Su quincena de vacaciones en **FONDA ORIENT**  
Haga reserva al Tel. 319  
Precios módicos **PORTO-CRISTO**

CINE **PALACIO DE LA PRENSA** T.C. MUNICIPAL  
REFRIGERADO  
HOY, UN FILM ESPECTACULAR  
LA GRAN AVENTURA DEL HOMBRE DESDE SU ORIGEN  
LA CREACION ADAN Y EVA EL PARAISO CAIN Y ABEL EL ARCA DE NOE LA TORRE DE BABEL ABRAHAM  
DINO DE LAURENTIS  
**LA BIBLIA**  
EN SU PRINCIPIO  
COLOR DELUXE  
FILMADA EN D-150  
REPARTO POR ORDEN DE APARICION: MICHAEL PARKS como ADAM, ULLA BERGROD como EVA, RICHARD HARRIS como CAIN, JOHN HUSTON como NOE, STEPHEN BOYD como SEM, GEORGE C. SCOTT como ABRAHAM, ALA GARDNER como SARAH, PETER O'TOOLE como MOISE.  
APT. TODOS PUBLICOS

Regalamos «CUMBRES BORRASCOSAS» y cuatro libros más  
FORMIDABLE LIQUIDACION DE CUATRO GRANDES TOMOS DE LUJO  
VALEN 800 PTAS. SOLO POR 346 PTAS.  
(mas 26 ptas. de gastos)



**EL ETERNO MARIDO**  
de Dostoiévski  
El gran autor ruso, demoleedor y cínico, nos describe el adulterio desde un nuevo ángulo, en el que son amigos el marido y el amante.



**EL LIRIO DEL VALLE**  
de Honorato de Balzac  
Félix, tras una infancia desgraciada, logra hallar el amor plácido de Henriqueta. En contrapunto, surge el pasional y exaltado de Arabella...



**RUY BLAS**  
de Victor Hugo  
Una obra sin par. En la que destaca Ruy Blas, que nos hace vivir el gran amor de un hombre por una mujer y el drama de un lacayo que ama a su reina.



**LA CONFESION DE CLAUDIO**  
de Emilio Zola  
Un joven llega a París, para conquistar la gloria. Logra sólo la miseria y el amor de una mujer del arroyo. Llega al borde del abismo, pero consigue sobreponerse y...

DEBIDO A SU GRAN BARATURA, NO VENDEMOS POR TOMOS SUELTOS

Tomos iguales de la gran Biblioteca «GRANDES OBRAS». Tamaño 14 x 19 cms. Lujosas encuadernaciones en tela estampada y decorada en oro fino. Funda protectora de acetato.

ENVIOS POR CORREO A REEMBOLSO. Usted pagará al cartero, contra entrega de los libros, 346 ptas., mas 26 pesetas de gastos. Total a pagar: 372 pesetas. Puede examinar el envío antes de abonarlo.

Con cada pedido, enviaremos de REGALO la gran obra «CUMBRES BORRASCOSAS», de Emily Bronte. La más turbulenta, folletinesca y pasional novela de todos los tiempos. Con los atormentados e incontrolados amores de Heathcliff y Catalina. ¡Delirantes y borrascosas como aquellas inhóspitas cumbres! (Vale, 150 ptas.)

Le REGALAREMOS también el libro de 330 págs. del gran autor italiano A. Fogazzaro «DANIELE CORTIS». Es la vida de la incomparable Elena, extraña mezcla de amor y desventura. Vale 125 pesetas.

Además, le REGALAREMOS el libro «LOLA MONTES». La atrayente bailarina, cuya vida fue una cadena de escándalos, frivolidades y yerros. (Vale, 125 pesetas).

Además, si su pedido lo envía antes de doce días, le REGALAREMOS AUN DOS TOMOS de las célebres obras de «HITCHOCH». ¡Las mejores obras de terror, suspense y aventuras que jamás se han escrito! ¡Ah! Y como remate final, le enviaremos también de REGALO, el libro encuadernado «JUEGOS DE CARTAS» y dos pequeños volúmenes surtidos de «MANUALES PRACTICOS».

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS NI ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

Pedidos a: **SALDADORA LIBRERA HERNANDEZ - Calle de Aragón, 387 - BARCELONA 13**

# ¡AHORA YA PUEDE VD. INVERTIR EN SOFICO! SOFICO RENTA, S.A.

ULTIMA HORA:

## ¡ALGO NUEVO BAJO EL SOL!

EL GRUPO FINANCIERO INTERNACIONAL SOFICO  
ha creado una NUEVA EMPRESA para poner a  
SOFICO al alcance de todos los españoles.

Atendiendo a múltiples peticiones nace  
SOFICO RENTA, S. A.

donde, suscribiendo una o más participaciones de  
**25.000 pesetas**

TENDRA DERECHO A:

- 10% de rentabilidad mínima neta anual
- Plusvalía "SOFICO"
- Abonos trimestrales a cuenta
- Garantía, durante diez años, como mínimo.

Sin compromiso para Vd., le enviaremos completa documentación al recibo del cupón adjunto. Si lo desea puede visitarnos en nuestra Sede Social, incluso sábados y domingos; aparcamiento gratuito.



# SOFICO RENTA, S.A.

EDIFICIO SOFICO  
Claudio Coello, 124 - Teléfonos: 262 44 30 - 39 (10 líneas)  
MADRID

Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ Teléf. \_\_\_\_\_

**CONSTANTE REVALORIZACION  
DEL CAPITAL INVERTIDO**

MALAGA EDIFICIO SOFICO Pje. Noblejas, 2-4 Molina Lario, 13	BARCELONA SOFICO Tenor Viñas, 4 y 6 BARCELONA - 6 Próxima inauguración	FRANCIA SOFICO-FIMESA INTERNACIONAL 21 Rue Royale Paris 8.	ALEMANIA SOFICO DEUTSCHLAND G. Frankfurt-Main Kornmarkt 3-5	BELGICA SOFICO HISPANO-BENELUX 418 Avenue Louise Bruselles-5	INGLATERRA SOFICO-GREAT BRITAIN 31 Bush House Aldwych London W. C. 2	ITALIA SOFICO-ITALIA Via Nazionale 5 00185 Roma	U. S. A. SOFICO-U.S.A. 261, Madison Avenue New York, ny 10015
---	--	--	--	--	---	--	--

«BALEARES» (L.7.70)

HIPICAS

# ESTA NOCHE EN «SON PARDO»

## «OLGA I» Y «OBERIVE» POR PRIMERA VEZ ENTRE LOS VETERANOS

La reunión hipica de esta noche dará comienzo a la hora acostumbrada. A las 20'30 comenzarán las operaciones de apuestas y a las 21 se lanzará la primera de las seis carreras programadas. Una combinación interesante y un horario realmente cómodo.

Aunque la colocación de Querón y Entendido sea excelente, las sorpresas pueden ser mayúsculas al figurar en carrera ejemplares que pueden recuperarse en un momento dado.

**JOHNNY WALKER JUNIOR FOX**  
Tercera carrera. — Furia M, Johnny Walker, Junior Fox, 2100; Marisol, 2120; Florencia, 2140; Lin Hanover, Imagen y Jamin Hanover, 2160.

También las ventajas parecen inclinarse por los nombrados pero hemos de tener en cuenta que Furia marchó en excelente posición el sábado, que Lin Hanover e Imagen van a más y que Jamin Hanover no ha sido afortunado este año pero que es caballo de extraordinarias facultades.

**VORONEJ RUBAN BLEU**  
Cuarta carrera. — Voronej, Ru-

ban Bleu, 2100; Harmonisley, Topsy M, Oh Picon, Romantic III, Vic S. D., Rictos, 2120; P. Soixante, Socca, 2140; Pipo II, 2160 y Quatre d'Avril, 2200.

Realmente todos menos Quatre d'Avril, parecen tener opción a premio y por eso es muy posible que la carrera se resuelva en el último segundo. Voronej y Ruban Bleu, sin embargo, parecen tener ciertas ventajas aunque puedan valer las últimas desmontadas en extremis de Voronej y una forma que no acaba de ser perfecta en Ruban Bleu. Topsy y Rictos, han conseguido mejores velocidades que sus rivales de elástico y parecen tener idénticas posibilidades.

**NOT CABANA LEVANTE**

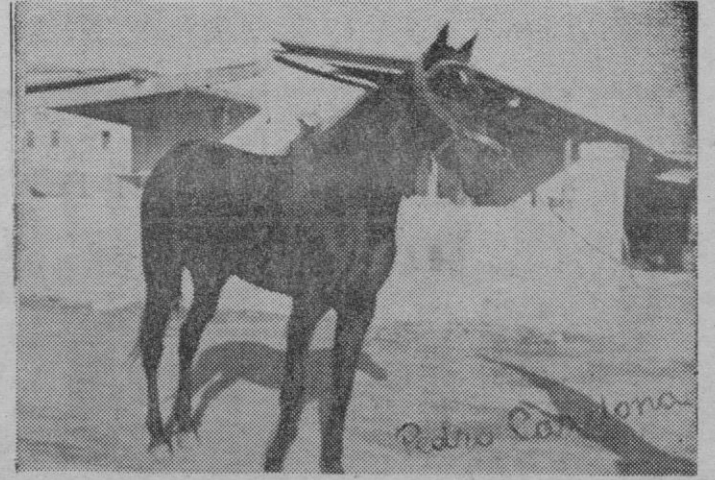
Quinta carrera. — TRIO Boleto Verde. — Nirvana, Not Cabana, Levante, 2100; Nena TV., Olga I, 2120; May May, 2140; Miss Kid,

Latorre, Jim d'Or, Jaminosa, 2160 Natalia, Meteor, 2180.

Son muchas las esperanzas que tenemos depositadas en Olga I, la brillante vencedora del último G. P. N. cuya reaparición es ya de sí un acontecimiento. Sin embargo no se le regala nada, ya que parte junto a rivales que han marcado 1'31", y deben mejorar, y rinde 20 metros a otros que han registrado la misma velocidad. Por eso no la destacamos aún sabiendo lo que puede hacer y ponemos en la cabecera ejemplares que no lo han dado todo de sí y parecen encontrarse en un buen momento, como otros que participan en esta carrera de "nacionales".

**MOLINERA NIMBO D'OR**

Sexta carrera. — TRIO BOLETO BLANCO. — Iapis II, Molinera, Nimbo d'Or, 2100; Lora d'Or, Jaguar, Frisán, Raboliot Z, 2120; Jirel, 2140; Natacha, Dior, Talis-



La trotadora de don Pedro Isern debe verse mezclada entre los veteranos al no poderse combinar una prueba con los de su edad. Para vencer, teóricamente, debe derribar sus records y lo mismo le ocurre a «Oberive» de don Juan Oliver.

mán d'Or, Nuredduna, 2160.

Es un gran TRIO ya que, teóricamente, la mayoría puede optar a uno de los tres primeros puestos. La verdad es que nuestra combinación —tómela en el orden que quieran— no parece la más lógica ya que Molinera cedió tras figurar en cabeza; Nimbo d'Or aún no ha registrado la marca de los primeros —pero puede hacerlo— y Raboliot pudo encontrar su gran remate del

sábado. Iapis II sería gran favorito de cuajar su carrera. Frisán ha registrado marcas para contrarrestar a sus rivales; Jirel no está mal colocado, y tampoco Dior y Talismán d'Or; Nuredduna, a pesar de su estancamiento, puede reverdecir laureles y Natacha tuvo una significativa arrancada en su última actuación. Hemos dejado a Lora d'Or y Jaguar con velocidad suficiente para inquietar.

CENTAURO

**NILCON LIN SOL**  
Primera carrera. — Nena III, Nilcon, 2100; Norton, Neblina II, Lady Kid, 2120; Letonia, 2140; Mica, Mago, Lin Sol., Monpier, 2160; Oberive, 2220; Nocturno d'Or, 2240.

Intrigante esta prueba ya que Nilcon fue el descubrimiento del pasado miércoles, Lin Sol parece tener cierta ventaja sobre sus rivales a pesar de su irregularidad y, en parte, Norton parece haber iniciado otro camino a pesar de su último distanciamiento. Hemos de tener en cuenta la última clasificación de Nena III, el final de Neblina II, la reaparición de Mica, el remate de Montpier y... entre otras cosas, la sensacional reaparición de Oberive con un handicap exagerado. Letonia se ha hecho notar en Manacor sin registrar velocidades notables, pero tampoco lo era la de Nilcon en la pasada semana.

**QUERON ENTENDIDO**

Segunda carrera. — Querón, Entendido, 2100; Rousko, Jasmin du Pont, 2120; Nogaro, Fort Royal, 2140; Serpolet du Fay, Nene F., 2160; Quarflodic, 2180.



Iniciamos nuestros «comprimidos» con dos que por teléfono nos dio nuestro querido colaborador Juan Llull —que se va unas semanas de vacaciones— y gracias al cual hemos podido estar informados de las carreras celebradas en Manacor. No pudimos recoger el texto completo pero, poco más o menos son así:

El primero se refiere a la maternidad tardía de Birmania, la finísima trotadora que tuvo dos productos uno de los cuales murió. Resulta un caso curioso lo ocurrido con esta vegua de compesión física excelente y que hasta ahora no había cuajado como reproductora. Pertenece a don Juan Martí, propietario también de Oropesa.

El segundo se refiere a la carrera telonera del programa del pasado lunes. Una carrera sin handicap y en la que sólo uno de los participantes había logrado un tercer premio. Nuestro colaborador —haciéndose eco de muchos aficionados de pro— felicita a los programadores y les exhorta que a la hora de reducir carreras, por insuficiencia de horario, no lo hagan con ésta que puede dar, excelentes resultados ya que en ella se pueden forjar ejemplares que de otra forma no tenían su oportunidad. Estaba muy bien redactado el «comprimido» y recordamos que decía que era más conveniente anular algunos ejemplares que ya han dado lo suyo que no a estos que todavía no sabemos lo que pueden dar y quizá resulten verdaderos valores de nuestra cría.

Nuestro colaborador está de acuerdo con la lógica que debe presidir a una programación que debe orientarse hacia la creación de nuevos trotadores. Ya sabemos que no todos serán campeones y que muchos no pasarán de la mediocridad pero como conocedores de lo que es nuestra cría caballar, da número de productos que nos da y de las fatales consecuencias que en un futuro podría tener su abandono debe dárseles una oportunidad tras otra. Deseraciadamente no todos los criadores pueden permitirse el lujo de preparar debidamente sus ejemplares y por otra parte, debe ser tenido en cuenta el detalle psicológico del sentido del ridículo tan acentuado en nuestros cabalistas. Este ridículo sólo existe cuando los caballos no corren con los de su categoría y no, debemos avergonzarnos ni menos desanimar al que quiere forjar un trotador con los medios a su alcance. Lo que dice nuestro colaborador de Manacor —que generalmente cuida mucha la cantera— deberíamos repetirlo para Palma, aunque ya se haya hablado de eso con demasiada insistencia. A pesar de no se quiere tener en cuenta a centenares de trotadores, algunos de los cuales podrían pasar la criba a la que, desde luego debe sometérseles.

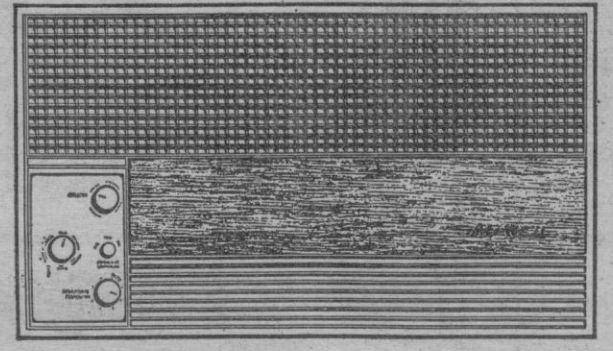
CENTAURO



## Tenemos Primavera !PIDANOSLA!

Láncenos un S.O.S.  
Nosotros iremos en su defensa  
con la "Primavera al frente"  
Desde su oficina, consulta,  
despacho o lugar de reunión...  
y por supuesto, desde su  
propia casa ¡LLAMENOS!  
Le proporcionaremos  
PRIMAVERA  
a Vd. y los suyos

¡Qué diferencia! con:  
acondicionadores  
de aire  
**AIRWELL**



CON LA GARANTIA DE DISPONER DE EQUIPO TECNICO Y PERSONAL PROPIO ESPECIALIZADO DELEGACIONES:

BARCELONA - Ronda General Mitre, 139 - Teléfono 211 29 00

PALMA DE MALLORCA - Balmes, 132 y 134 - Teléfono 25 46 55

Deseo me envíen más información sobre los acondicionadores de aire AIRWELL.

NOMBRE .....  
DOMICILIO .....  
POBLACION ..... TEL. ....

II CAMPEONATO DE MALLORCA DE PESCA SUBMARINA

# EL CLUB NATACION PALMA CAMPEON POR EQUIPOS

## MARTIN PONS (CNP) VENCEDOR ABSOLUTO



MARTIN PONS

El domingo se celebró en aguas de Cabrera el II Campeonato de Mallorca de Pesca Submarina. El tiempo fue espléndido y la participación de submarinistas muy abundante ya que tomaron parte 38 pescadores representantes de los Clubs mallorquines. La prueba tuvo una duración de 5 horas y la clasificación quedó como sigue:

1. Martín Pons Sintés, del Club Natación Palma con 38'600 puntos
2. Juan Gomis, Club Perlas Manacor, 29'100.
3. José Amengual, GESA, 28'600 puntos.
4. Sebastián Carbonell, GESA, 27'700 puntos.
5. Juan Mulet, Club Natación Palma, 23'300 puntos.
6. Lucas Gelabert, GESA 23'200 puntos.
7. Enrique Martínez, Club Na-

tación Palma, 18'900 puntos.

8. Fernando Eker, Club Natación Palma, 14'100 puntos.
9. Bartolomé Oliver, C.I.A.S., 12'400 puntos.
10. José F. Cerdó, Club Natación Palma, 10'900 puntos.
11. Francisco Quesada, Club Natación Palma, 9'700 puntos.
12. Pedro Garau, CIAS, 9'300 puntos.
13. Miguel Pons, Club Natación Palma, 9'200 puntos.
14. Miguel Obrador, GESA, 9'100 puntos.

Así hasta 34 clasificados, quedando pues proclamado Campeón de Mallorca 1970, Martín Pons Sintés, del Club Natación Palma. El total de capturas pasó de los 300 kgs. que fue entregado al De-

legado de la Diputación Provincial que estuvo presente en el acto del pesaje.

La clasificación por equipos quedó como sigue:

1. Club Natación Palma (a) formado por Pons, Mulet, Martínez, Gelabert.
2. GESA, Amengual, Carbonell, 3. CIAS (a), Oliver, Garau, Enseñat.
4. Club Perlas Manacor, Gomis, Hillit, Fernández.
5. Club Natación Palma (c), Cerdó, Pons, Garrido.

La pieza mayor fue de José Amengual, GESA, con un mero de 14 kilos.

El mayor número de piezas, de Sebastián Carbonell, con 36 piezas.

NATAACION

# HOY DARAN COMIENZO LOS CURSILLOS INFANTILES EN NUESTROS CUATRO CLUBS

TAMBIEN EL CIDE ESTA DISPUESTO A NO SER UN SIMPLE COMPARSA

Hoy, día 1 de julio es la fecha prevista para que se inicien los cursillos de natación para infantiles, que comenzarán en nuestros cuatro clubs de natación y que constituyen un gran acontecimiento cada año, cuando son numerosos los niños y niñas que se aprestan a recibir sus primeras lecciones unos y a perfeccionarlas otros.

En el Club Natación Palma, que es el Club decano en la organización de estos Cursillos se ha registrado una inscripción más numerosa que de costumbre y por tanto serán muchos los que diariamente acudirán a la pileta "Bernardino Seguí" para iniciarse en el más completo de los deportes, adquiriendo los suficientes conocimientos de un aspecto que tan necesario es como el saber nadar.

En el Club Náutico, también son numerosos los instritos para tomar parte en este curso, que dirigirá el catalán Badia, el cual ha empezado también la preparación de un equipo con vistas a las próximas competiciones.

Ha habido una reorganización en el Cide, habiéndose hecho cargo de la preparación de los nadadores, el malagueño Olmedo, que ha empezado ya con su labor y que a partir de hoy, iniciarán también un cursillo para infantiles, haciendo al mismo tiempo un llamamiento a todos cuantos se sientan interesados en este deporte, al objeto de poder ingresar en el equipo para recibir la debida preparación. O sea que el Cide, que parecía algo aletargado, ha dado nuevas señales de actividad nadar.

Por otra parte, en Son Hugo están dando los últimos toques a la primera fase de su Complejo Deportivo, que avanza a marcha rápida al objeto de que el próximo día 18 de julio, esté todo a punto para la inauguración oficial. Continúan haciéndose pruebas con el agua en la piscina cubierta, que hasta ahora ha dado un resultado satisfactorio y por tanto todo parece indicar que estará a punto para la fecha inaugural.

Antonio PUJOL

## LA ALIANZA FRANCESA REANUDARA SUS CLASES EL 1.º DE JULIO

- Ciclo acelerado de verano
- Con sus métodos audiovisuales
- Clases infantiles — Adultos
- Especiales — Grupos reducidos
- Repaso Francés de Bachillerato

Informes y matrícula:  
De 10 a 1 y de 5 a 8  
Calle San Felio, 11 bis. - Tel. 21 41 01

Otro de los que van a seguir con el camino emprendido en la pasada temporada será el Son Roqueta, que de nuevo está preparando su temporada, dispuesto a participar en nuestras manifestaciones, a las órdenes de su preparador Lorenzo Bosch, iniciando hoy también los cursillos para niños y niñas, en cantidad superior al año pasado.

**LA CASA DEL SUBMARINISTA**

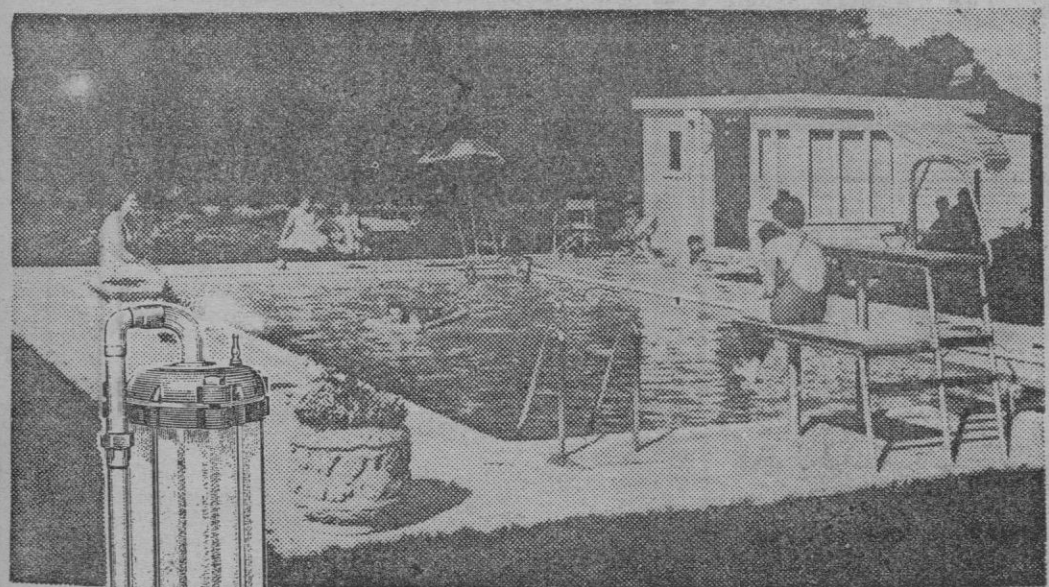
LONJETA 23  
Cambiamos su fusil usado por un COPINO

## AUDITORIUM

VIERNES, 3 JULIO 10 NOCHE

### ACTUACION DE LA AGRUPACION MUSICAL VALENCIANA

**Director: MANUEL MENA TOMAS**

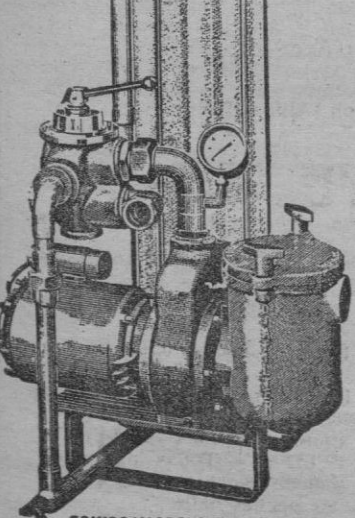


# PISCINAS

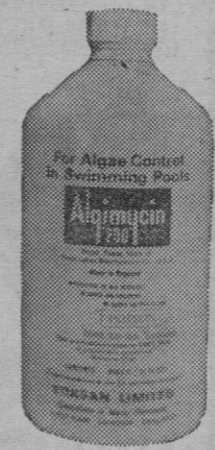
Disponemos de equipos de filtración de varias marcas y modelos  
ESPAÑALES - INGLESES - ALEMANES - ITALIANOS

La diversidad de estas marcas permite el suministro más adecuado a cada necesidad

PRODUCTOS QUIMICOS DE MANTENIMIENTO  
IMPORTADOS U.S.A. Y REINO UNIDO



- ### ACCESORIOS
- ESCALERAS ACERO INOX.
  - ESCALERAS ACERO ESTIRADO
  - CEPILLOS
  - RECOGEHOJAS
  - ASPIRADORES LIMPIAFONDOS
  - TRAMPOLINES
  - SKIMMERS
  - SUMIDEROS
  - PROYECTORES SUMERGIBLES



SOLICITE PRECIOS E INFORMACION A

## Eléctrica Española

Costa y Llobera, 15  
Teléfono 215341



**LOS ESTRENOS**

**«TAFFY, CAZADOR DE LA JUNGLA»**

**ASTORIA** Nacionalidad: Norteamericana. — Producción: Allied Pictures — 1964. — Guión: Arthur Hoerl. — Director: Terry O. Morse. — Fotografía (Technicolor): Bydon Baker. — Música: Shorty Rogers. — Intérpretes: Manuel Padilla, Jacques Bergerac, Shari Marshall, Hari Rhodes. — Duración: 80 minutos.

El hijo de un cazador se encariña con un elefante y huye con él para que no se lo lleven a un parque zoológico y pierda su libertad.

Una película muy infantil en la que se monian con desigual acierto, los plano de animales salvajes en libertad con otras urdidas para dar paso a las primeras que nos ofrecen uno de los escasos lugares donde no se da caza despiadada a las fieras.

Un niño amante de los animales, un cazador un jefe de tribu moderno una ex-dominadora que quiere recobrar su valor, una mamá graciosa, un elefante y algunas referencias de luchas tribales en una Africa cada vez menos misteriosa y menos salvaje, pero con su colorido especial.

CINEFILO

**¡NUEVA!**  
**correa**  
de NEOPRENO  
POLIESTER  
para ventiladores de automóviles  
50% más de rendimiento!  
Decreto a talleres y reparadores  
**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

**SE VENDE**  
**BAR BODEGA «EL CID»**  
en Paguera  
Informes mismo. C/ Mimosa

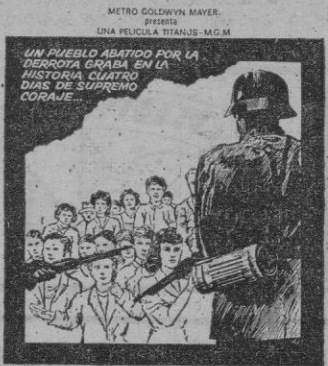
**El terror y la angustia, se apoderará del espectador, con...**

**ATRACO SANGRIENTO**  
WALTER MONICA HANS  
**RILLA-PEITSCH-LOTHAR**  
Director JÜRGEN ROLAND

**AMBICION... PELIGROS... CRIMEN...**  
SANTO JORGE RIVERO  
**EL TESORO DE Moctezuma**  
Bellísimas y atrevidas mujeres, como anzuelo de ofertas tentadoras...

**prénatal**  
TODO PARA LA FUTURA MAMA,  
EL BEBE Y EL NIÑO  
**PALMA DE MALLORCA**  
Av. Jaime III, 66  
Catálogo en color, gratuito a las clientes que nos visitan

**LINEA JAIME III**  
ARTE Y ENSAYO  
REFRIGERADO  
La superación de  
**«ROMA CIUDAD ABIERTA»**  
¡NO SE LA PIERDA!



**«LE 4»**  
**GIORNATE DI NAPOLI**  
Producción por Guillermo Llanusa. — Dirigida por Nanni Loy

Dice «BALEARES»:  
Por todos los conceptos «Los 4 días de Nápoles» nos parece no solamente un film importante por su esfuerzo de reconstrucción y humanidad de las reacciones de los personajes, sino también interesante y hasta apasionante para el espectador que busca en el cine acción que aquí no es mentirosa sino verdadera. En suma, un buen film digno de ser visto y superior a las otras obras de Loy.

**SALA RIVOLI** 2.<sup>a</sup> SEMANA  
REFRIGERADA  
**Cateto a babor**  
Me llamo Miguel Carrete, un recluta que promete.  
**ALFREDO LANDA**  
**«LOS CHICOS CON LAS CHICAS»**  
PUEDA QUE USTED SE HAYA REIDO TANTO ALGUNA VEZ... PERO MAS, ¡NUNCA!  
Complemento: **LOS BRAVOS**  
**«LOS CHICOS CON LAS CHICAS»**  
(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

**METROPOLITAN PALACE**  
**REFRIGERADO**  
**¡OTRA REPOSICION EXTRAORDINARIA!**  
BURT LANCASTER  
LEE MARVIN  
ROBERT RYAN  
JACK PALANCE  
RALPH BELLAMY  
CON **CLAUDIA CARDINALE**  
EN MARIA  
**LOS PROFESIONALES**  
TECHNICOLOR® PANAVISION®  
ESCRITA PARA LA PANTALLA Y DIRIGIDA POR: **RICHARD BROOKS**  
DISTRIBUIDA POR: MUNDIAL FILM S.A.  
**¡VIOLENCIA! ¡PILLAJE! ¡BANDOLERISMO!**  
**¡ARDIENTE! ¡TUMULTUOSO!**  
en **70**  
COMPLEMENTOS: MALLORCA ISLA DE LA CALMA (COLOR)

**programas para hoy**

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

**JAIME III** (Arte y Ensayo). — Refrigerado: Tarde de 3'30 a 9'30. Noche a las 10'30: «LE 4 GIORNATE DI NAPOLI» (Los 4 días de Nápoles) Director: Nanni Loy. — Horario del film: 3'45, 5'45, 7'45 y 10'45. — (May. 18 años)  
**RIALTO**. — Sesiones a las 4, 6, 8 y 10: «EL RENEGADO», con Pierre Fresnay. — (Mayores 18 años)

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA**. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «TAFFY» (Cazador de la jungla), Director: Terry O. Morse (Technicolor). — «DOS MUCHACHAS DE ATENAS», Aliko, (Aut. todos los públicos).  
**AVENIDA**. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: 2.<sup>a</sup> semana: «LA HUELLA CONDUCE A LONDRES», con Yul Brynner. Director: Sam Wanamaker, en color; y «UNA TUMBA AL AMANECER», con Charlton Heston, color-scope. — (May. 18 años)  
**AUDITORIUM**. — (Climatizado). — Desde las 4'00: «LAS SENORITAS DE ROCHEFORT», en 70 mm. y Eastmancolor, con Catherine Deneuve y Françoise Dorléac; y «COMPLEMENTOS»  
**SALA AUGUSTA**. — Desde las 3'00: «ESTACION POLAR CEBRA», en Todd-Ao y technicolor; con Rock Hudson, Jim Brown y Ernest Borgnine; y «EL GRAN GORILA». — (Tolerado menores)  
**SALA BORN**. — (Refrigerado). — Desde las 3'00: «ALFREDO EL GRANDE», en Todd-Ao-Metrocolor, con David Hemmings y Prunella Ransome. Horario proyección: 4'30 7'30 y 10'45  
**TEATRO BALEAR**. — Desde las 3'00: «ABAJO EL TELON» por Cantinflas; y «MANANA OS BESARA LA MUERTE».  
**CAPITOL**. — Desde las 3'00: «EL GRAN JUSTICIERO», en scope-color, con Rod Flash y Bella Cortez; y «SALVESE QUIEN PUEDA» — (May. 14 años)  
**METROPOLITAN**. — (Refrigerado): «LOS PROFESIONALES», con Burt Lancaster, Lee Marvin, Robert Ryan, Jack Palance, Ralph Bellamy y Claudia Cardinale, en 70 mm-color. — (Mayores 18 años)  
**TEATRO PRINCIPAL**. — Continúa desde las 3'00: «EL GRAN JUSTICIERO», en scope-color, con Rod Flash y Bella Cortez; y «EL MAS FELIZ MILLONARIO». — (May. 14 años)  
**PALACIO DE LA PRENSA**. — Desde las 3'00: Sesión continúa: «LA BIBLIA», en color, Director John Huston. — (Aut. todos los públicos)  
**RIVOLI**. — (Refrigerado). — Desde las 3'15: 2.<sup>a</sup> semana: «CATETO A BAVOR», con Alfredo Landa. Director: Ramón Fernández, color-scope; y «LOS CHICOS CON LAS CHICAS», con «Los Bravos». (Aut. todos los públicos)

**CINES DE REESTRENO**

**DORADO**. — Desde las 3'30: «OESTE NEVADA JOE», Cinemascope y technicolor con George Martin y «MUJERES PREHISTORICAS», Cinemascope y color.  
**FANTASIO**. — Desde las 3'00: «EL ULTIMO DIA DE LA GUERRA», en color y cinemascope, con George Maharis; y «EL HOMBRE MARCADO», en cinemascope  
**HISPANIA**. — Desde las 3'00: «EL TORMENTO DE LAS 13 DONCELLAS», con Lex Baxter y Cristopher Lee y «LA BRIGADA DEL DIABLO», con William Holden y Cliff Robertson.

**SALAS DE FIESTA**

- «BACOMO». — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- CABALA. — «La discoteca de Palma». Todas las noches baile hasta las 4, con «Los Millonarios».
- CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones.
- CLUB SALEM. — Todas las noches baile y atracciones.
- CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Dinos-70», con Miguel Moreno
- EL BARCO Night Club. — Tarde y noche baile.
- PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos.
- SPIDER. — Todas las noches baile.
- SGT. PEPPER'S. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche
- TAGOMAGO. — Abierta todas las noches Baile y atracciones. Desde las 2'30 h., el mejor «Jazz» de España, con Tete Montoliu, Jayme Marques, Cosme Adrover, etc.
- TITO'S. — Todas las noches: baile y atracciones.
- TROCADERO. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- CLUB LATINO. — Las Maravillas. — Baile todas las noches hasta las 3'30











EL CERTAMEN FOTOGRAFICO DE «BALEARES»

**DON JUAN PONS JOVER (de Alayor) GANADOR DEL CONCURSO NACIONAL «ASI ES MI TIERRA»**

LOS FOTOGRAFOS SRES. CORRALES (DE CIUDAD RODRIGO) Y VALLES (DE PALMA), GALARDONADOS CON EL 2.º Y 3.º PREMIOS



EL JURADO DE NUESTRO CONCURSO «ASI ES MI TIERRA», REUNIDO EN LA GALERIA LATINA. POCO DESPUES DE DETERMINAR SU FALLO. — (Foto Díaz).

Ya se reunió, para otorgar su decisión, el Jurado Calificador del concurso fotográfico «Así es mi tierra», organizado por BALEARES y patrocinado por la agencia de Viajes «Vingresor». En la Galería Latina, donde estuvieron expuestas las obras procedentes de toda España admitidas a concurso, se reunieron para otorgar el fallo los siguientes señores: Gabriel Fuster «Gafim», crítico de arte de BALEARES; Bauzá Pizá, crítico de arte de «Diario de Mallorca»; Daniel Grenholm, Jefe de Relaciones Públicas de «Vingresor» y galardonado fotógrafo amateur; Sra. Mónica J. Wright, profesional de Relaciones Públicas; Palou, de «Casa Planas»; Nedaró Nolla, de «Foto Nolla»; y «Xam», artista pintor. Actuando de Secretario nuestro compañero Miguel

Romero, este Jurado emitió el siguiente fallo: Primer Premio, consistente

en un Trofeo y un viaje para dos personas a Estocolmo con estancia pagada durante una

semana, se concede a la fotografía señalada con el número (Continúa en la página 20)



MAGNIFICA INSTANTANEA DE LAS CELEBRES Y CARACTERISTICAS FIESTAS DE SAN LORENZO EN ALAYOR. UNA FOTO LLENA DE VIDA Y UN ALARDE DE OPORTUNISMO GRAFICO. LE HA VALIDO EL PRIMER PREMIO DE NUESTRO CONCURSO A SU AUTOR.

SE PRORROGA UN DIA MAS

LA «IX FERIA DE MUESTRAS» QUEDARA CLAUSURADA EL PROXIMO LUNES, CON ASISTENCIA DEL COMISARIO GENERAL DE FERIAS Y PROMOCION COMERCIAL HOY SE ESPERA LA ENTRADA DEL VISITANTE NUM. 100.000



SERIE DE «STANDS» QUE VIENEN CONSTITUYENDO UNO DE LOS GRANDES ATRACTIVOS DE LA IX FERIA EN CURSO.— (Foto Terrades).

Durante el día de ayer las jerarquías de la IX Feria Oficial de Artesanía y Turismo, tomaron una decisión que modifica, siquiera levemente, el calendario de la misma. Estaba previsto que la exposición se mantuviera hasta el próximo domingo día cinco, pero no será en ese día cuando la Feria quede cerrada.

Fuimos informados ayer que la clausura se produciría el lunes día seis, a las ocho de la noche, prorrogándose por tanto un día más la posibilidad de ser visitada.

Para esta jornada del lunes, a las seis de la tarde, tiene anunciada su visita al recinto el Comisario General de Ferias y Promoción Comercial del Ministerio de Comercio, don Manuel Quintero, que se desplaza a Palma expreso para visitar la Feria y presidir el acto de clausura. Después del recorrido por la misma se procederá a la ceremonia de cierre, exactamente a las ocho de la noche. En este acto serán entregados diplomas conmemorativos y medallas alegóricas de la IX Feria Oficial a todos los expositores.

Al acto de clausura quedan invitados como es lógico todos

los expositores presentes en la Feria. La ceremonia será pública por cuanto las taquillas permanecerán abiertas hasta el momento del cierre definitivo de la Feria.

Un día más de existencia y la visita en el último momento del Comisario General de Ferias y Promoción Comercial señor Quintero, es la novedad que arroja la información de hoy referente al recinto ferial. HOY, CIEN MIL

VISITANTES

El final de la pasada semana y principio de la presente han sido realmente fructíferos en lo que se refiere a visitantes a la IX Feria; en tres días prácticamente se ha doblado la cifra de visitantes que según los cálculos se había producido el pasado sábado.

Los servicios de Estadística de la Feria sumaron un total muy próximo a los cien mil visitantes ayer por la tarde. Con los que se produjeron hasta las once de la noche y lo que según cálculos de experiencia se producirán durante el día de hoy va a resultar en algún momento la entrada del visitante número CIEN MIL al re-

cinto de la Feria. Durante toda la jornada, hoy, se llevarán al minuto la suma de visitantes para que pueda ser reconocido, exactamente, el que culmine la cifra de los cien mil.

La Dirección de la IX Feria tiene preparados una serie de regalos y un pequeño agasajo para este afortunado visitante cuya llegada se producirá en algún momento de hoy miércoles.

De ello, como es lógico, daremos adecuada noticia en nuestra edición de mañana. Y MAÑANA, PELICULA

Antes de cerrar esta información referente a las últimas noticias de la IX Feria queremos recordar a los lectores que mañana a las 10 de la noche, en el recinto ferial, tendrá lugar la proyección de la película en color «Majorca Observer», producida por la BBC-TV británica, a modo de extraordinario y completísimo reportaje sobre las aves que pueblan nuestra isla.

Se trata de uno de los acontecimientos importantes en la presente edición de nuestra Feria el que se producirá precisamente mañana por la noche, a las diez en punto.

A LAS 5 EN PUNTO

SE ABRE HOY EN «EL RINCON DEL ARTISTA» NUESTRA EXPOSICION PRO-DAMNIFICADOS DEL PERU

A CUARENTA OBRAS SE ELEVA LA APORTACION ARTISTICA

Esta tarde a las cinco quedará abierta, en «El Rincón del Artista» (calle Campana, n.º 2), nuestra exposición pro-damnificados del Perú, montada como bien se sabe gracias a la generosidad de pintores mallorquines y residentes en Mallorca que, por su propia iniciativa, ha respondido a la llamada hecha desde nuestro periódico.

En total se han reunido cuarenta obras que forman una muestra de verdadero in-

terés, buen exponente del momento pictórico isleño. Anoche mismo, pocas horas antes de abrirse la exposición, todavía llegaban nuevas aportaciones a nuestras manos. Una de las últimas novedades corresponde a Juan Miralles, el conocido pintor palmesano, que tuvo la deferencia de entregarnos una de sus obras, en propia mano, en la redacción de BALEARES.

En nuestro grabado aparece un aspecto de la sala de ex-

posiciones «El Rincón del Artista» con los cuadros a punto para colgarse. Todo ello, como ya hemos dicho, quedará listo para el público esta tarde a las cinco.

Los pormenores del remate de la subasta quedarán concretados en nuestras próximas ediciones. La noticia de hoy es la que se refiere a la apertura de esta exposición que también es exponente de la generosidad de los artistas que habitan entre nosotros.



TODO A PUNTO PARA LA INAUGURACION. — (Foto Terrades).